

GEMEINDEBLATT



jüdisches berlin

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN · OKTOBER 2021 · 24. JAHRGANG NR. 237 · 2,50 €
НОВОСТИ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ БЕРЛИНА

ירחון קהילת ברלין



MediaInformation

Anzeigenpreise und -formate · jüdisches berlin · ISSN 2192-6298

Herausgeber/Verlag

Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin

Kontakt

presse@jg-berlin.org · jb@jg-berlin.org

Auflage

7.500 Exemplare/ 75.000 p.a.

Umfang

32-40 Seiten

Distribution

Postvertrieb an alle Mitgliederhaushalte, Abonnement, Buchhandel

Erscheinungstermin

1. des Monats, außer Juli und August

Anzeigenschluss

10. des Vormonats

Druckunterlagenschluss

15. des Vormonats

Heftformat

210 mm breit x 297 mm hoch

Satzspiegel

180 mm breit x 250 mm hoch

Druckunterlagen

PDF-Dateien oder EPS, 4-c oder s/w. Farbanzeige auf der U4 nach Euro-Skala mit farb- und größenverbindlichem Proof. Für die rechtzeitige Anlieferung und Richtigkeit des Inhalts digitaler Druckunterlagen haftet der Auftraggeber. Die Herstellung von Druckunterlagen bzw. Gestaltung wird gesondert in Rechnung gestellt, außer bei Familienanzeigen.

*Sonderplatzierungen

- 2. Umschlagseite 4c: 1.100,-
- 3. Umschlagseite 4c: 990,-
- 4. Umschlagseite 4c: 1.600,-

Rabatte

ab 3 Anzeigen 5 %, ab 6 Anzeigen 10 %, ab 9 Anzeigen 15 %

Familienanzeigen

- 1/2 Seite hoch/quer: 310,-
- 1/4 Seite hoch/quer: 160,-
- 1/8 Seite hoch/quer: 80,-
- 1/16 Seite hoch/quer: 50,-

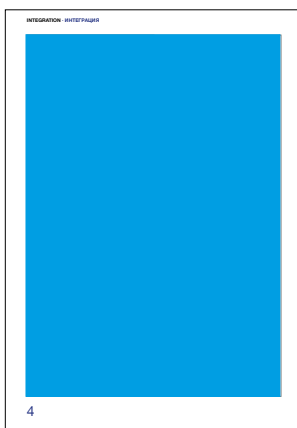
Alle Preise in Euro zuzüglich der gesetzlichen Mehrwertsteuer.

Rücktrittsrecht

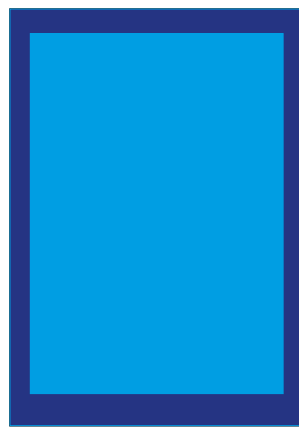
nur schriftlich, 2 Wochen vor Anzeigenschluss

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für Anzeigen und Fremdbeilagen in Zeitungen und Zeitschriften vom 1. April 1977 in der aktuellen Fassung sowie die Zusätzlichen Geschäftsbedingungen des Verlages (bitte anfordern).

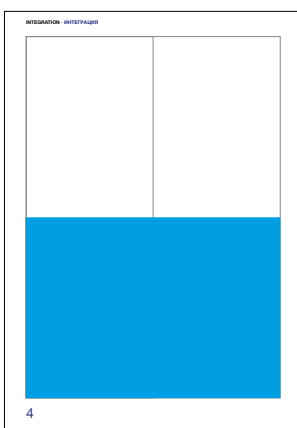
01.2014 | Änderungen vorbehalten



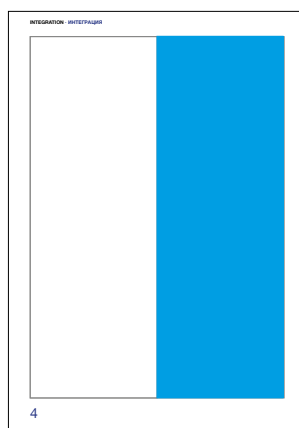
1/1 S · S: 180 x 255 mm · 950,-*



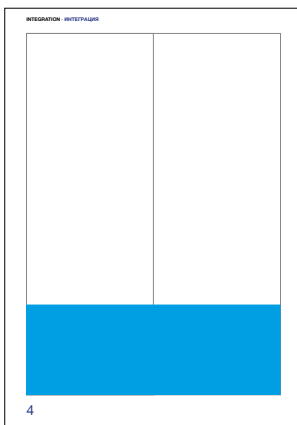
1/1 S · A: 210 x 297 mm · 950,-*



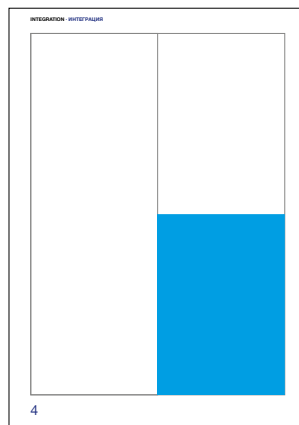
1/2 quer · 180 x 123 mm · 540,-



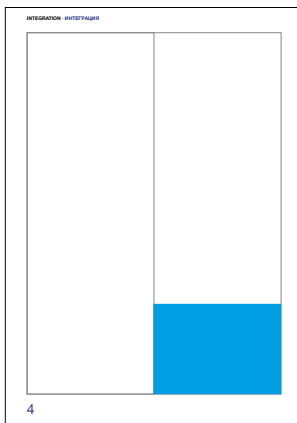
1/2 hoch · 86 x 255 mm · 540,-



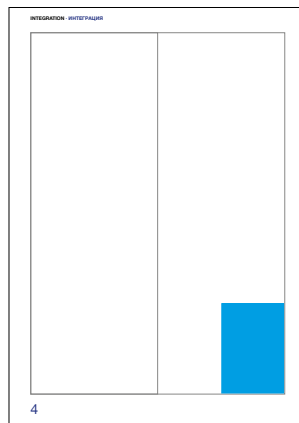
1/4 quer · 180 x 60 mm · 320,-



1/4 hoch · 86 x 123 mm · 320,-



1/8 quer · 86 x 60 mm · 170,-



1/16 Seite · 40 x 60 mm · 80,-

INHALT

5 GESELLSCHAFT

- 5 Jüdisches Leben und Polizei – Vergangenheit trifft Gegenwart
- 6 Die neuen Antisemitismusbeauftragten in Köpenick und Lichtenberg
- 9 Berliner FDP-Fraktion tagt auf dem jüdischen Friedhof Weißensee
- 11 Die Beratungsstelle »Ofek« stellt sich vor

12 KULTUR

- 12 Bundesverdienstkreuz für Jossif Gofenberg
- 13 CD: Arno Nadel – »Schire Simroh«
- 14 Jüdische Volkshochschule Berlin

16 JUGEND & BILDUNG

- 17 Gelungener Neustart im Jugendzentrum Olam

18 KALENDER

- 22 Rosch Haschana in der Heinz-Galinski-Schule
- 23 Der Abiturjahrgang des Jüdischen Gymnasiums auf Exkursion

24 INTEGRATION

- 24 Familienzentrum Zion
- 27 Projekt Impuls

30 SOZIALES

32 KULTUS

СОДЕРЖАНИЕ

4 ОБЩЕСТВО

- 4 Еврейская жизнь и полиция – вчера и сегодня
- 7 Новости из берлинских районов «Кепеник» и «Лихтенберг»
- 9 Берлинская фракция Св.ДП провела заседание на Еврейском кладбище Вайсензее
- 10 Консультационный центр «ОФЕК»

12 КУЛЬТУРА

- 12 Иосиф Гофенберг получил Орден «За заслуги перед ФРГ»

16 МОЛОДЕЖЬ & ОБРАЗОВАНИЕ

18 КАЛЕНДАРЬ

24 ИНТЕГРАЦИЯ

- 24 Семейный центр Сион
- 27 Проект Импульс

30 СОЦИАЛЬНАЯ ТЕМАТИКА

32 КУЛЬТ

- 33 Поздравления
- 35 Богослужения

Herausgeber Präsidium der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin: Phillip Feidel (V.i.S.d.P.), Assia Gorban, Yevgeniy Granovs'kyi, David Malaev, Vladimir Mueller

Redaktion Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
T 880 28-269, jb@jg-berlin.org

Verlag Jüdische Gemeinde zu Berlin K.d.Ö.R.
Oranienburger Straße 28–31, 10117 Berlin, T 880 28-0

Druck Medien Herstellungs- und Vertriebs GmbH,
Prinzessinnenstraße 26, 10969 Berlin

ISSN 2192-6298 | **Auflage** 7 500

Das »jüdische berlin« finden Sie auch als E-Paper unter:
www.jg-berlin.org/beitraege.html
Jahresabonnement für Nichtmitglieder: 25,- Euro.

Titel: Historisches Handwaschbecken, Synagoge Rykestraße
© Judith Kessler

ЕВРЕЙСКАЯ ЖИЗНЬ И ПОЛИЦИЯ – ВЧЕРА И СЕГОДНЯ

Торжественное открытие выставки на Ораниенбургерштрассе



1-го сентября во дворе Новой синагоги на Ораниенбургерштрассе состоялось торжественное открытие передвижной выставки «Еврейская жизнь и полиция – вчера и сегодня», проведенное совместно с Еврейской общиной Берлина. Полицейское управление Берлина подготовило эту экспозицию к юбилейному году «1700 лет еврейской жизни в Германии» в знак своего активного противостояния антисемитизму и врагам демократии. В своем обращении к участникам торжественного акта Председатель общины д-р Гидеон Йоффе приветствовал присутствующих сотрудников полиции как «членов семьи» и сказал, что именно такими их воспринимают члены Общины, привыкшие к их присутствию у детского сада и всех остальных учреждений Общины. Сенатор внутренних дел Андреас Гайзель поблагодарил молодых создателей выставки за эту прекрасную работу и подчеркнул, что знания о еврейской истории и память о Холокосте должны быть сохранены и переданы следующим поколениям.

Президент полицейского управления Берлина д-р Барбара Словик заявила, что берлинская полиция решительно противостоит антисемитизму, как в городе, так и в собственных рядах. Она видит особенность и ценность данной экспозиции, в подготовке которой участвовали и молодые кадры полиции, в том, что выставка, помимо изображения прошлого, отражает и вопросы нашего времени.

Среди приглашенных гостей были вице-президент Бундестага Петра Пау, Уполномоченный федерального правительства по вопросам борьбы с антисемитизмом д-р Феликс Кляйн, представитель посольства Израиля Яки Лопес и члены Правления и Собрания представителей Еврейской общины Берлина Сара Нахама, Ханнелоре Альтман и Ася Горбань.

В музыкальной программе к открытию выставки участвовали Чарли Энн Шмуцлер, Шарон Браунер, Карстен Тройке, Полицейский оркестр Бранденбурга и многие другие. Выставку можно посетить до 29 октября в фойе Управления полиции на Плац дер Люфтбрюке 6, с понедельника по пятницу с 9 до 15 часов. Затем она будет перемещаться по разным учреждениям берлинской полиции. Посмотреть экспозицию по интернету можно по адресу: <https://juedisches-leben-und-polizei.berlin.de>

Данный проект Управления берлинской полиции был реализован при помощи Еврейской общины Берлина, Архиепископства Берлина, Земельной комиссии «Берлин против насилия», Фонда «Новая Синагога Берлина – Центр иудаики», Колледжа им. Туро, а также Общества «321-2021: 1700 лет еврейской жизни в Германии».

Более подробную информацию читайте по адресу: www.berlin.de/polizei/aufgaben/praevention/juedisches-leben-und-polizei/



JÜDISCHES LEBEN UND POLIZEI – VERGANGENHEIT TRIFFT GEGENWART

Festakt und Ausstellungseröffnung in der Oranienburger Straße



Am 1. September fand auf der Freifläche der Neuen Synagoge in der Oranienburger Straße in Kooperation mit der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ein Festakt mit der Eröffnung der Wanderausstellung »Jüdisches Leben und Polizei – Vergangenheit trifft Gegenwart!« statt. Die Polizei Berlin beteiligt sich mit diesem Projekt am Jubiläumsjahr »1700 Jahre Jüdisches Leben in Deutschland« und will damit ein sichtbares Zeichen gegen Antisemitismus und Demokratiefeindlichkeit setzen.

In seiner Rede begrüßte der Gemeindevorsitzende Dr. Gideon Joffe die anwesenden Polizeiangehörigen als »Familienmitglieder«. Denn als solche würden sie von den Gemeindegliedern wahrgenommen, da sie schon vom Kindergarten an vor allen Gemeindeinstitutionen präsent seien.

Innensenator Andreas Geisel dankte den jungen Ausstellungsmacherinnen und -machern für ihre wertvolle Arbeit und betonte, dass man das Wissen über jüdisches Leben und den Holocaust am Leben erhalten und weitertragen müsse.

Die Berliner Polizeipräsidentin, Dr. Barbara Slowik, bekräftigte, dass die Berliner Polizei Antisemitismus entschlossen entgegen trete, im Stadtleben ebenso wie in den eigenen Reihen. Die Ausstellung liege ihr ganz besonders am Herzen, weil sie von polizeilichen Nachwuchskräften mitgestaltet wurde und neben der Auseinandersetzung mit der Vergangenheit auch den Bogen zu aktuellen Fragen schlug.

Unter den geladenen Gästen waren auch Bundestagsvizepräsidentin Petra Pau, der Antisemitismusbeauftragten der Bundesregierung, Dr. Felix Klein, der Vertreter der Israeli-schen Botschaft Yaki Lopez und die Mitglieder des Vorstandes und der Repräsentantenversammlung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Sara Nachama, Hannelore Altmann und Assia Gorban.

Für die musikalische Umrahmung sorgten u.a. Charley Ann Schmutzler, Sharon Brauner und Karsten Troyke sowie das Landespolizei-Orchester Brandenburg.

Die Ausstellung kann noch bis zum 29. Oktober, jeweils Montag bis Freitag, 9 bis 15 Uhr, im Foyer des Polizeipräsidiums am Platz der Luftbrücke 6, besucht werden. Anschließend wird sie als Wanderausstellung durch verschiedene Dienststellen der Polizei Berlin gehen. Sie ist auch online zugänglich unter:

<https://juedisches-leben-und-polizei.berlin.de>

Das Projekt der Polizei Berlin wurde mit Unterstützung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, des Erzbistums Berlin, der Landeskommision Berlin gegen Gewalt, der Stiftung Neue Synagoge Berlin – Centrum Judaicum, des Touro Colleges sowie des Vereins »321 – 2021: 1700 Jahre Jüdisches Leben in Deutschland« realisiert.

Weitergehende Informationen finden Sie hier:

www.berlin.de/polizei/aufgaben/praevention/juedisches-leben-und-polizei/

AUS KÖPENICK UND LICHTENBERG

Der Antisemitismusbeauftragte der Jüdischen Gemeinde, Sigmound Königsberg, hat mit Lev Shulov und André Wartmann, seinen neuen Partnern in Treptow-Köpenick und Lichtenberg-Hohenschönhausen, gesprochen

Lieber Herr Shulov, lieber Herr Wartmann, stellen Sie sich unseren Mitgliedern bitte kurz vor

_Lev Shulov: Seit März 2020 leite ich die bezirkliche Fachstelle TKVA – Treptow-Köpenick für Vielfalt und gegen Antisemitismus in Trägerschaft der pad gGmbH. Es ist besonders schön, dass sich in diesem im Akronym das Wort »Tikva« verbirgt.

Ursprünglich komme ich aus Israel und davor aus der Sowjetunion – sozusagen ein doppelter Migrationshintergrund. Ich habe in Deutschland Soziale Arbeit studiert, und Erfahrung in der Gemeinwesenarbeit, der aufsuchenden und offenen Jugendarbeit, im Bereich der generationsübergreifenden Partizipation und in der Arbeit mit Geflüchteten gesammelt. Außerdem habe ich als Trainer Themen wie Rassismus und Diskriminierung bearbeitet und Begegnungen mit Zeitzeugen aus Israel ehrenamtlich unterstützt.

Die Fachstelle macht die Arbeit eines bezirklichen Beauftragten gegen Antisemitismus. Sie ist dank des Engagements von Bezirksverordneten entstanden, in dessen Folge die BVV beschlossen hat, eine entsprechende Stelle einzurichten. Die Ziele sind einerseits, handlungsorientiert auf allen Facetten des Antisemitismus innerhalb des Bezirks einzugehen und jüdisches Leben vor Ort zu fördern.

_André Wartmann: Ich bin 34 Jahre alt und seit dem 1. Juni 2021 der Beauftragte gegen Antisemitismus für den Bezirk Lichtenberg. Bevor ich dort angefangen habe, war ich u.a. beim Jüdischen Forum als Referent tätig und arbeitete außerdem in der Gedenkstätte Ravensbrück als Bildungsreferent. Studiert habe ich Antisemitismusforschung am Zentrum für Antisemitismusforschung an der TU Berlin.

Meine Aufgaben sind ähnlich wie die von Lev, nur dass ich direkt beim Bezirk angestellt bin, als einer der vielen Beauftragten, die der Bezirk hat. Meine Stelle ist aus der Landeskonzeption gegen jeden Antisemitismus des Berliner Senats hervorgegangen, die 2019 beschlossen wurde.

Meine Aufgaben sind Programme der Antisemitismus-Prävention vorzubereiten und umzusetzen, gegen Antisemitismus vorzugehen, aber auch jüdisches Leben im Bezirk zu fördern und wo gewünscht, sichtbar zu machen.

Treptow-Köpenick und Lichtenberg-Hohenschönhausen sind nicht gerade als Hotspots jüdischen Lebens bekannt. Es gibt dort keine aktiven Synagogen und auch die Zahl der Gemeindeglieder ist überschaubar. Wo sehen Sie da Möglichkeiten, Ressourcen und Chancen?

_Lev Shulov: Diese Bezirke befinden sich im ehemaligen Ostteil der Stadt, wo jüdisches Leben nicht gefördert wurde. Und auch nach der Wende fand weder in Treptow-Köpenick noch in Lichtenberg-Hohenschönhausen aktives jüdisches Leben statt.

Heute sieht es anders aus. Es gibt eine Vielfalt von Menschen, die vor Ort leben, wenn auch nicht ganz so wie in Mitte oder Charlottenburg oder Wilmersdorf. Es sind sowohl Alteingesessene aus DDR-Zeiten, Zuwanderer aus der ehemaligen Sowjetunion und Migranten aus allen möglichen Ländern. Es ist wichtig, dass auch diese Menschen Ansprechpartner haben.

_André Wartmann: Ich kann mich dem nur anschließen. Lichtenberg-Hohenschönhausen ist ein Bezirk, der stetig wächst, nicht nur durch Zuwanderer und Migranten, sondern auch durch Menschen aus anderen Teilen Berlins, die aufgrund der Wohnraumknappheit hier herziehen.

Da ist es meine Aufgabe, jüdisches Leben zu fördern. Schließlich sind es auch Orte, die ohne Juden nicht die Orte geworden wären, die sie heute sind. Zum Beispiel engagierten sich in Lichtenberg jüdische Bewohner am Ende des 19. Jahrhunderts dafür, dass Lichtenberg das Stadtrecht erhielt, bevor es 1920 zu einem Teil Berlins wurde.

Es ist auch denkbar, wenn es gewünscht wird, Angebote zu schaffen, damit die Menschen nicht immer nach Mitte, Prenzlauer Berg oder Charlottenburg fahren müssen. Auch soll es zu einem Austausch mit anderen Communities kommen können. Dabei ist es erstmal unwichtig, ob 50 oder 100 Leute dieses wahrnehmen. Die Menschen sollen hier angstfrei und ohne lange Fahrtwege jüdisch leben können.

Welche Projekte nehmen Sie für die nächste Zeit ins Visier?

_Lev Shulov: Zum einen sollen Orte, wo früher jüdisches Leben stattfand, zum Beispiel die Synagoge in Köpenick, gekennzeichnet werden, oder beispielsweise hat Walther Rathenau mit seiner AEG seinerzeit massiv in Schöneweide investiert – auch interessant.

Zudem sollen Räume für einen Austausch kreiert werden, wo sich Interessierte treffen können, sei es zu Festen und Feiertagen, sei es zu anderen Gelegenheiten.

_André Wartmann: Auch in meinem Bezirk ist der Wunsch vorhanden, einen dauerhaften Begegnungsort zu schaffen, in dem auch gerne ein Austausch mit anderen Communities stattfinden kann. Ebenso soll das sichtbar gemacht werden, was früher gewesen ist. Im Bezirk gibt es



Lev Shulov

hierzu sehr aktive Initiativen der Zivilgesellschaft, die sich dem Thema annehmen. Dazu gehören die Stolpersteine oder die Kennzeichnung ehemals jüdischer Orte.

Das bezieht sich auch auf die jüngere Geschichte, als in Hohenschönhausen viele Kontingentflüchtlinge untergebracht waren. Das heutige jüdische Leben hat nicht mehr so viel mit dem zu tun, wie es vor der Nazi-Zeit bestand. Aber man muss diesem neuen Leben einen Raum geben, wo sich die Menschen wiederfinden.



André Wartmann

Fotos: © Sigmount Königsberg

Кontakt

_Lev Shulov, TKVA Treptow-Köpenick für Vielfalt und gegen Antisemitismus, Hasselwerderstr. 22, 12439 Berlin, Mobil: 0176 36 33 50 45, Mail: tkva@pad-berlin.de

_André Wartmann, BALichtenberg von Berlin, Antisemitismusbeauftragter, Möllendorffstraße 6, 10367 Berlin, Telefon: 90296-3323, Mail: Antisemitismusbeauftragter@lichtenberg.berlin.de

НОВОСТИ ИЗ БЕРЛИНСКИХ РАЙОНОВ «КЕПЕНИК» И «ЛИХТЕНБЕРГ»

Уполномоченный Еврейской общины Берлина по борьбе с антисемитизмом Зигмунт Кенигсберг побеседовал со Львом Шуловым и Андре Вартманом, своими новыми коллегами в районах «Трептов-Кепеник» и «Лихтенберг-Хохеншенхаузен»

Уважаемые господин Шулов и господин Вартман, прошу Вас представиться нашим читателям.

_Лев Шулов. В марте 2020 г. я был назначен руководителем районного центра ТКВА – «Трептов-Кепеник» за многообразие и против антисемитизма», при поддержке организации «рад GmbH». Мне особенно нравится, что в этой аббревиатуре скрывается слово «тиква» (Гимн Израиля).

Я приехал в Германию из Израиля, а до того жил в Советском Союзе. Таким образом, у меня опыт двойной иммиграции. В Германии я учился на социального работника, имею опыт общественной работы, мобильной и централизованной работы с молодежью, работы

с представителями разных поколений и работы с беженцами. Кроме того, я был коучем в области борьбы с расизмом и дискриминацией, помогал на общественных началах организовывать встречи со свидетелями Холокоста, проживающими в Израиле.

Деятельность нашего центра соответствует кругу обязанностей уполномоченного по борьбе с антисемитизмом. Наш центр возник благодаря инициативе районных депутатов, которые на Собрании народных депутатов приняли решение создать соответствующее рабочее место. С одной стороны, мы реагируем на все виды антисемитских инцидентов в нашем районе, с другой – способствуем развитию еврейской жизни на местах.

Андре Вартман: Мне 34 года. С 1 июня 2021 г. я являюсь Уполномоченным по борьбе с антисемитизмом района «Лихтенберг». До того, как я вступил в эту должность, я был референтом Еврейского форума и референтом по образованию в Мемориале Равенсбрюка. Свое образование в области исследования антисемитизма я получил в Центре исследования антисемитизма при Техническом университете Берлина. Моя деятельность аналогична работе Льва, только я работаю в районном управлении, т. е. являюсь одним из многих уполномоченных района. Мое рабочее место возникло вследствие Земельной концепции по борьбе с любыми видами антисемитизма, которую Сенат Берлина принял в 2019 г.

Я участвую в подготовке и проведении программ по предотвращению антисемитизма и борьбе с его проявлениями, а также способствую развитию еврейской жизни в нашем районе и связей с широкой общественностью.

«Трептов-Кепеник» и «Лихтенберг-Хохеншенхаузен» нельзя назвать районами с бурной еврейской жизнью. В них нет действующих синагог, здесь живет мало членов Еврейской общины. Какковы, по Вашему мнению, возможности, ресурсы и шансы для развития еврейской жизни в Ваших районах?

Лев Шулов: Эти районы находятся в бывшем Восточном Берлине, где еврейской жизнедеятельности долго не оказывали никакой поддержки. После воссоединения Германии никакой активной еврейской жизни в этих двух районах также не наблюдалось.

Сегодня все выглядит иначе. В этих районах живет большое количество разного рода евреев, хотя их и не так много, как в районах «Митте», «Шарлоттенбург» или «Вильмерсдорф». Здесь живут «старожилы» – евреи из бывшего ГДР, а также иммигранты из бывшего Советского Союза и разных других стран. Нам очень важно, чтобы всем этим людям было куда обратиться по любому вопросу и по поводу.

Андре Вартман: Я могу только подтвердить сказанное Львом. «Лихтенберг-Хохеншенхаузен» – постоянно растущий район, и не только благодаря иммигрантам, но и благодаря евреям из других районов Берлина, переезжающим сюда из-за дефицита жилья. В этой связи мне поручено способствовать развитию еврейской жизни в нашем районе. Ведь здесь много мест, на историю которых евреи наложили несомненный отпечаток. Например, в конце XIX-го века именно евреи из Лихтенберга позаботились о том, чтобы Лихтенберг получил городские права, прежде чем он стал районом

Берлина в 1920 г. Если соответствующие инициативы получают поддержку, возможно создание разного рода мест для досуга в нашем районе, чтобы евреям не приходилось ездить в «Митте», «Пренцлауэрберг» или «Шарлоттенбург». Мы надеемся и на активный обмен опытом с другими сообществами. На данном этапе, нам не важно, сколько человек готовы воспользоваться такими возможностями – 50 или 100. Мы хотим, чтобы евреи – жители «Лихтенберга-Хохеншенхаузен» могли практиковать еврейство без опаски и без необходимости разъезжать для этого по всему городу.

Какие проекты будут реализованы в ближайшее время?

Лев Шулов: Во-первых, мы позаботимся о том, чтобы места, в которых раньше протекала еврейская жизнь, например, где находилась синагога Кепеника, были соответствующим образом обозначены. Интересны в этой связи и те места в Шеневайде, которые активно развивал Вальтер Ратенау со своим предприятием AEG. Кроме того, мы создадим помещения для встреч и общения, где смогут собираться все желающие: на праздники или по другим поводам.

Андре Вартман: В моем районе тоже планируется создание такого постоянного центра, где можно будет встречаться, а также общаться с представителями других сообществ. Важно также соответствующим образом обозначить исторические еврейские места и сделать их заметными для широкой общественности. В нашем районе существуют активные гражданские инициативы, посвященные этим темам, например, созданию камней преткновения или установлению памятных знаков в бывших еврейских местах. Мы не забываем и о современной истории, ведь в районе «Хохеншенхаузен» размещался большой контингент еврейских беженцев из бывшего СССР. Еврейская жизнь сегодня мало похожа на то, как она выглядела до прихода к власти нацистов. И сегодня мы хотим предоставить евреям нашего района новое место для встреч и для развития еврейской жизни.

Контактная информация:

Lev Shulov, TKVA Treptow-Köpenick für Vielfalt und gegen Antisemitismus

адрес: Hasselwerderstr 22, 12439 Berlin, тел. (моб.):

0176 36 33 50 45, E-mail: tkva@pad-berlin.de

André Wartmann, BA Lichtenberg von Berlin, Antisemitismusbeauftragter

адрес: Möllendorffstraße 6, 10367 Berlin, тел.: 90296-3323

E-mail: Antisemitismusbeauftragter@lichtenberg.berlin.de



ZEICHEN GEGEN ANTISEMITISMUS

Berliner FDP-Fraktion tagt auf dem jüdischen Friedhof Weißensee

Am 24. August haben sich die Mitglieder der Berliner Fraktion der Freien Demokraten (FDP) mit dem Vorsitzenden der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Dr. Gideon Joffe, auf dem Jüdischen Friedhof Weißensee getroffen und ihre wöchentliche Fraktionssitzung als Zeichen der Solidarität mit jüdischen Berlinerinnen und Berlinern in die dort vorhandenen Räumlichkeiten verlegt.

Angesichts antisemitischer Zwischenfälle und Angriffe in Berlin forderte der FDP-Fraktionsvorsitzende Sebastian Czaja, die solidarische Zivilgesellschaft zu stärken und den interreligiösen und kulturellen Austausch zu fördern. An den Schulen müsse es mehr Aufklärung geben. Antisemitische Übergriffe müssten thematisiert werden. Polizei- und Justizbehörden bräuchten Sonderermittlungseinheiten zu dem Thema Antisemitismus. «Wir haben das Ziel der Aufklärung erst dann erreicht, wenn jegliche Sicherheitsmaßnahmen vor jüdischen Einrichtungen unnötig werden», so Czaja weiter.

ЗНАК СОЛИДАРНОСТИ С ЖЕРТВАМИ АНТИСЕМИТИЗМА

Берлинская фракция Св.ДП провела заседание на Еврейском кладбище Вайсензее

24 августа члены Берлинской фракции Свободной демократической партии (Св.ДП) встретились с Председателем Еврейской общины Берлина д-ром Гидеонном Йоффе на Еврейском кладбище Вайсензее. По этому случаю, в знак солидарности с еврейскими жителями Берлина, еженедельное заседание фракции было проведено в помещениях администрации этого кладбища.

В связи с участившимися антисемитскими инцидентами председатель Берлинской фракции Св.ДП Себастиан Чая подчеркнул, что необходимо укреплять солидарность в гражданском обществе, способствовать диалогу вероисповеданий и обмену культур. По его мнению, гражданскому просвещению в школах следует уделять больше внимания. Он потребовал более широкого публичного обсуждения антисемитских инцидентов, а также создания специальных подразделений в исполнительных и судебных органах для расследования правонарушений с антисемитской подоплекой. «Когда отпадет необходимость специальной охраны еврейских объектов, тогда мы сможем считать, что цель нашего просвещенного общества достигнута», – сказал С. Чая.

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «ОФЕК»

«ОФЕК» – это Консультационный пункт для лиц, потерпевших насилие или дискриминацию на антисемитской почве. Чтобы представить деятельность «ОФЕК» нашим читателям, сотрудники его берлинского филиала – Элла Энцман, Грета Гольбергер, Шарон Буркхард и Табеа Адлер – ответили на вопросы Зигмунда Кенигсберга, Уполномоченного Еврейской общины Берлина по борьбе с антисемитизмом.

Когда и как был создан центр ОФЕК?

«ОФЕК» был создан в 2017 г. Эта инициатива была вызвана растущим количеством антисемитских инцидентов и усилением антисемитских настроений в обществе. Потребность в соответствующей профессиональной консультации для жертв подобных инцидентов была очевидна. Необходимо было создать внутри еврейского сообщества место, где потерпевших выслушают, где им окажут поддержку и помощь.

На каких принципах основана ваша работа?

Мы всегда исходим из того, что нужно самим потерпевшим, как они справляются со случившимся, к какой оценке и реакции они склоняются. Исходя из этого, мы определяем направление возможных действий и конкретные шаги. В беседе с пострадавшими мы целиком находимся на их стороне. Наши консультации абсолютно конфиденциальны и, при желании, проводятся на анонимной основе. Воспользоваться нашими услугами можно независимо от того, является ли инцидент преступлением в юридическом смысле этого слова. Кроме того, в беседе с пострадавшими мы учитываем их билграфию и историю их семей.

Кто может к вам обратиться?

Отдельные частные лица или их близкие, а также свидетели случаев антисемитского характера или дискриминации на этой почве. Мы предлагаем консультации для жертв антисемитских инцидентов в любой сфере – в школе, на рабочем месте, в отношениях с соседями, в личной жизни, в интернете или в государственных учреждениях. Кроме того, мы проводим профессиональные консультации для школ, организаций, объединений и ведомств, в которых были зарегистрированы антисемитские инциденты.

Иногда люди не уверены, является ли пережитый ими случай проявлением антисемитизма. Можно ли к вам обратиться в таких ситуациях?

Да, таким людям – прямой путь к нам. Мы помогаем оценить происшедшее, в том числе, и с уголовно-правовой точки зрения. Если какие-либо высказывания

или ситуации вызывают у человека отрицательные эмоции, то к ним стоит отнестись серьезно. В этом контексте неуверенность вполне объяснима и понятна. Оказать на нас влияние может не только акт насилия, но и подспудные повседневные ситуации, которые в своей сумме тоже накладывают на нас отпечаток. Иногда совсем непросто опознать антисемитские шифры и стереотипы. Их анализ осложнен еще и тем, как наше общество относится к антисемитам. Часто существование антисемитизма отрицается, тем самым его проявления в повседневной жизни становятся все более «обыденными».

Как можно вступить в контакт с «ОФЕК»? Как проходит консультация?

Первый контакт обычно происходит по нашей «горячей линии» или по электронной почте. Дальнейшие консультации проходят по индивидуальной договоренности. Консультации возможны на немецком, русском, английском языках или на иврите. При этом забота и благополучие человека, ищущего совета, всегда находятся в центре нашего внимания. Иногда наши беседы выявляют, что данному человеку следует обратиться и в другие инстанции, например, к психологу или юристу. Решение, когда считать консультацию завершенной, определяем мы вместе с человеком, обратившимся к нам за советом.

Влияют ли на вашу работу актуальные события и общественные тенденции?

С самого начала пандемии коронавируса к нам стало поступать больше заявлений об инцидентах, поскольку нагрузка на людей возросла. Потерпевшие были вынуждены жить с последствиями локдауна и пандемии, как и другие. В добавление ко всем, им еще приходилось переживать участвовавшие случаи насилия и дискриминации. Сказалось и возрождение теорий заговоров, которые распространяют отрицающие пандемию члены движения «Querdenker», прибегая к формулировкам, умаляющим значение Холокоста и нацистского террора.

В связи с пандемией, личные консультации в бюро «ОФЕК» в течение нескольких месяцев не проводились. Но в консультациях по телефону есть и свои преимущества. Обращающиеся к нам люди могут позвонить нам с любого удобного им места. Кроме того, телефонная связь – это защищенное пространство, сохраняющее анонимность по желанию пострадавшего. Мы рады, что вскоре сможем вернуться к личным консультациям, при этом телефонные консультации будут продолжены.

DIE BERATUNGSSTELLE »OFEK« STELLT SICH VOR

OFEK e.V. ist eine Beratungsstelle bei antisemitischer Gewalt und Diskriminierung. Um ihre Arbeit etwas vorzustellen, haben die Beraterinnen aus dem Berliner Team – Ella Enzmann, Greta Golberg, Sharon Burkhard und Tabea Adler – dem Antisemitismusbeauftragten der Jüdischen Gemeinde Sigmount Königsberg einige Fragen beantwortet.

Wie kam es zur Entstehung von OFEK?

OFEK e.V. entstand 2017 als Reaktion auf den sichtbarer werdenden Antisemitismus und die zunehmende Anzahl an Übergriffen. Es zeigte sich ein wachsender Bedarf an darauf spezialisierter Beratung. Es ging darum, einen Ort innerhalb der jüdischen Community zu schaffen, wo die Betroffenen mit ihren Erfahrungen gehört, gestärkt und begleitet werden.

Was sind eure Arbeitsgrundlagen?

Im Fokus steht das, was die Betroffenen selbst gerade brauchen, was sie von sich aus mitbringen, um mit der Situation umzugehen. Die sich daraus entwickelnden Handlungen und Wege sind die Grundlagen der Beratung. Wir beraten parteilich, vertraulich und auf Wunsch auch anonym. Wir beraten alle Fälle, unabhängig ihrer strafrechtlichen Relevanz und immer auch unter Berücksichtigung familienbiographischer Erfahrungen.

Wir beraten parteilich, vertraulich und auf Wunsch auch anonym. Wir beraten alle Fälle, unabhängig ihrer strafrechtlichen Relevanz und immer auch unter Berücksichtigung familienbiographischer Erfahrungen.

Wer kann sich bei euch melden?

Einzelpersonen oder Angehörige, aber auch ZeugInnen von antisemitischer Gewalt und Diskriminierung. Wir beraten zu Antisemitismus in unterschiedlichsten Zusammenhängen, im Schulkontext, am Arbeitsplatz, in der Nachbarschaft, im privaten Umfeld, im Internet und in Behörden. Des Weiteren bieten wir Schulen, Vereinen, Verbänden oder Behörden Fachberatung nach antisemitischen Vorfällen an.

Manchmal ist sich jemand nicht sicher, ob es sich bei einem erlebten Vorfall um Antisemitismus handelt. Kann er oder sie sich trotzdem melden?

Ja, genau dafür sind wir da. Wir unterstützen gerne bei der Einordnung, auch bei der strafrechtlichen Einordnung. Wenn Äußerungen oder Situationen negativ aufstoßen oder ein unangenehmes Gefühl auslösen, dann sind diese in jedem Fall ernst zu nehmen. Unsicherheiten in diesem Zu-

sammenhang sind verständlich und nachvollziehbar. Nicht nur Gewalttaten hinterlassen eine Wirkung, sondern oftmals sind es eben auch unterschwellige, alltägliche Situationen, die in ihrer Summe Auswirkung haben können. Antisemitische Stereotypen und Chiffren sind zudem auch nicht immer leicht zu erkennen. Und die Einordnung wird zusätzlich durch den gesellschaftlichen Umgang mit Antisemitismus erschwert, durch fehlender Anerkennung und eine Normalisierung des Alltagsantisemitismus.

Wie sieht ein erster Kontakt zu OFEK aus? Und wie gestaltet sich der Beratungsverlauf?

Der Erstkontakt kann über die Hotline oder per E-Mail erfolgen. Je nach individueller Vereinbarung folgt der weitere

Kontakt mit uns, bei dem mögliche nächste Schritte besprochen werden. Die Beratung ist auf Deutsch, Russisch, Englisch oder Hebräisch möglich. Das Anliegen und das Wohlbefinden der ratsuchenden Person stehen stets im Fokus. Im Zuge der Beratung kann es auch sinnvoll sein, in Absprache mit den Ratsuchenden andere Stellen hinzuzuziehen, zum Beispiel unser psychologisches oder juris-

tisches Team oder auch andere Anlaufstellen. Das Ende der Beratung bestimmen die ratsuchenden Personen und wir gemeinsam.

Welchen Einfluss haben aktuelle Ereignisse und Entwicklungen auf eure Arbeit?

Zu Beginn der Corona-Pandemie erreichten uns zunehmend mehr Anfragen, da es zu mehrfachen Belastungen kam. Die Betroffenen mussten wie alle anderen mit den Folgen des Lockdowns und der Pandemie leben, auch eine Verdichtung der Gewalt und Diskriminierung erleben, vor allem durch die Zunahme an Verschwörungsmethoden oder an Shoah- und NS-relativierender Sprache im Zusammenhang mit der »Querdenken«-Bewegung.

Persönliche Beratungsgespräche waren aufgrund der Pandemie in den letzten Monaten ausgesetzt. Aber die telefonische Beratung hat auch Vorteile. Ratsuchende können von überall her telefonieren und das Telefon bietet einen geschützten Raum, in dem man anonym bleiben kann, wenn man möchte. Auch wenn wir uns freuen, wieder in Präsenz beraten zu können, bleibt die Telefonberatung weiterbestehen.



BUNDESVERDIENSTKREUZ FÜR JOSSIF GOFENBERG

Wegen der Corona-Epidemie etwas verspätet hat der Staatssekretär für Kultur, Dr. Torsten Wöhlert, erst am 30. August in einer Feierstunde unserem Gemeindemitglied Jossif Gofenberg das Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland überreicht, das ihm von Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier bereits im Dezember 2020 verliehen worden war.

Jossif Gofenberg (*1949 in Czernowitz, Ukraine) ist Akkordeonist, Sänger und Dozent für jüdische Musik und es ist auch seinem Engagement zu verdanken, dass sich Klezmer in Deutschland als Kunstform etablieren konnte. Er nahm an internationalen Festivals unter anderem in Israel, Paris, Antwerpen, Vilnius und Szczecin teil und gründete 2004 die deutschlandweit bekannte Klezmerband »Klezmer chidesch«. Er ist zudem der Gründer und Chorleiter des Chores »Gofenberg & Chor«, der 2013 mit dem Integrationspreis der Bezirks-

verordnetenversammlung Mitte von Berlin ausgezeichnet wurde. Der Chor singt fast ausschließlich in jiddischer Sprache, besteht aus jüdischen und nichtjüdischen Mitgliedern verschiedener Nationalitäten. Seit 2000 ist Gofenberg auch Dozent an der Jüdischen Volkshochschule Berlin mit dem Ziel, vor allem Kindern und Jugendlichen die komplexe Struktur der Klezmermusik nahezubringen und außerdem seit 2007 Koordinator und Lehrer am Klezmer Zentrum der Musikschule »Fanny Hensel« in Berlin-Mitte. Dr. Wöhlert würdigte den Ausgezeichneten in seiner Laudatio: »Mit Ihrem künstlerischen Schaffen und gesellschaftlichen Engagement haben Sie einen wichtigen Beitrag zur deutsch-jüdischen Annäherung und Verständigung geleistet. Ihr leidenschaftlicher Einsatz ist außerordentlich und das Land ist Ihnen hierfür zu Dank verpflichtet«. Mit Stolz blickt auch der Vorstand der Jüdischen Gemeinde zu Berlin auf die Ehrung von Jossif »Goscha« Gofenberg, der sich durch sein musikalisches Engagement auch um das Ansehen der Jüdischen Gemeinde verdient gemacht hat. Mehr Informationen: www.jossifgofenberg.de



ИОСИФ ГОФЕНБЕРГ ПОЛУЧИЛ ОРДЕН «ЗА ЗАСЛУГИ ПЕРЕД ФРГ»

30-го августа с.г. в рамках торжественной церемонии Государственный секретарь по вопросам культуры д-р Торстен Вёлерт вручил члену нашей Общины Иосифу Гофенбергу Орден «За заслуги перед ФРГ». Президент ФРГ Франк-Вальтер Штайнмайер присвоил этот Орден И. Гофенбергу еще в декабре 2020 г. Однако из-за пандемии торжественное вручение Ордена состоялось только сейчас, с задержкой почти на год.

Иосиф Гофенберг (род. в 1949 г. в Черновцах, Украина) – аккордеонист, певец и преподаватель еврейской музыки. Без его вклада музыка в стиле клезмер как самостоятельный вид музыкального искусства вряд ли получила бы столь широкое распространение в Германии. И. Гофенберг участвовал в международных фестивалях в Израиле, Париже, Антверпене, Вильнюсе, Штетине и многих других странах. В 2004 г. он основал музыкальную группу, ныне известную по всей Германии, «Клезмер Хидэш». Кроме того, он стал основателем и руководителем хора «Гофенберг и хор», в 2013 г. награжденного Интеграционной премией берлинского района

«Митте». Этот хор, состоящий из певцов разных национальностей еврейского и нееврейского происхождения, исполняет произведения практически только на языке идиш. С 2000 г. И. Гофенберг преподает в Еврейском народном университете Еврейской общины Берлина. Его цель – научить слушателей, особенно молодых, понимать сложную структуру музыки клезмер. С 2007 г. он координатор и преподаватель центра «Клезмер» в музыкальной школе им. Фанни Хензель берлинского района «Митте».

В своей речи д-р Вёлерт обратился к лауреату со следующими словами: «Благодаря Вашей творческой и общественной деятельности, Вы внесли неоценимый вклад во взаимопонимание и сближение еврейской и немецкой культур. Ваша созидательная энергия поразительна, и Германия имеет все основания благодарить Вас». Правление Еврейской общины Берлина гордится честью, оказанной Иосифу (Гоше) Гофенбергу за его музыкальную деятельность, положительно отразившуюся на престиже всей Еврейской общины.

ARNO NADEL: »SCHIRE SIMROH«

Kantor Isidoro Abramowicz, Organist Jakub Stefek und der Chor der Synagoge Pestalozzistraße haben eine CD mit liturgischen Gesängen des fast vergessenen Komponisten Arno Nadel aufgenommen

Arno Nadel war ein Multitalent: Dichter, Philosoph, Bühnenautor, Religionsgelehrter, Übersetzer, Maler, Komponist, Musik- und Literaturwissenschaftler, Dirigent, Organist, Musikpublizist – Berufe und Berufungen, die er mit höchster Professionalität ausübte. Er wurde 1878 in Wilna geboren, war ab 1916 Leiter des Chors und Kantor an der Synagoge am Kottbusser Ufer und erhielt 1923 von der Berliner Jüdischen Gemeinde den Auftrag eine Anthologie der Synagogenmusik zusammenstellen, ein Riesenswerk, das er 1938 abschloss und das wie die meisten seiner Kompositionen verschollen ist. Nach der Pogromnacht wurde er für mehrere Wochen im KZ Sachsenhausen inhaftiert, musste dann mit seiner Frau in ein »Judenhaus« umziehen und ab 1942 Zwangsarbeit in der Bibliothek des Reichssicherheitshauptamtes leisten. Nadel wurde am 12. März 1943 zusammen mit seiner Frau Anna nach Auschwitz deportiert und ermordet. Ein Rest seines musikalischen Nachlasses befindet sich heute in der Schreiber Jewish Music Library in Philadelphia und in der National Library of Israel.

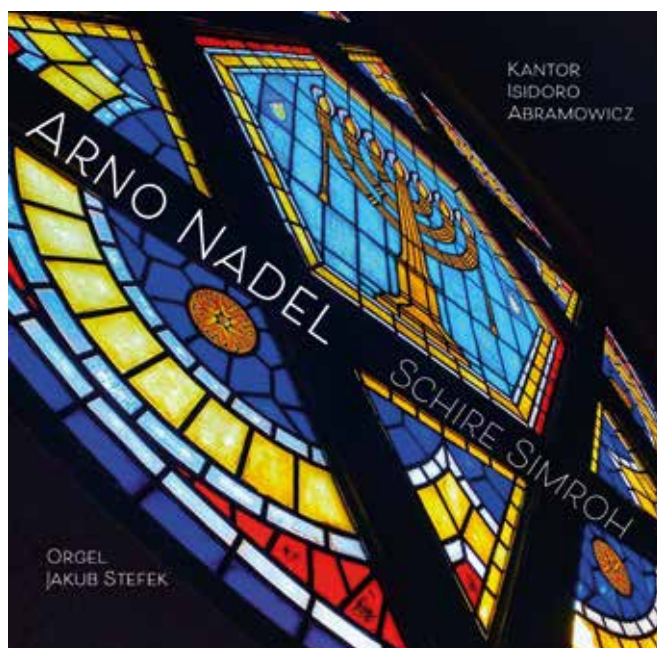
Nach langen Recherchen hat Isidoro Abramowicz nun zusammen mit Jakub Stefek und dem Chor der Synagoge Pestalozzistraße mit Unterstützung der Jüdischen Gemeinde, der Synagoge Pestalozzistraße und der Universität Potsdam eine CD herausgebracht, die das Werk Arnos würdigt. Sie beinhaltet fünf Kompositionen für Chasan, Chor und Orgel für den Freitagabend-Gottesdienst von 1926. Zusätzlich befindet sich das Stück J'hi Scholom auf der CD, ein Stück für Chasan, Chor und Orgel, das Arno Nadel zur Einweihung des Friedentempels in Berlin komponiert hat. Der Psalm 24, herausgegeben zum 70. Geburtstag von Moritz Schaefer 1927, ist eine a cappella Komposition für Männerchor mit Kantorsolo, die für die Liturgie der Torahlesung geschrieben wurde. Drei Solo-Orgelvorspiele umrahmen diese Aufnahme. Das erste für die Hohen Feiertage wurde nach den liturgischen Motiven von Bar'chu und Hamelech zum Abend- und Morgen Gebet komponiert. Das mittlere Vorspiel für die drei Wochen vor Tisch'a B'Av, die traurigsten Wochen des jüdi-

schen Volkes, an denen beide Tempel in Jerusalem zerstört wurden, basiert auf den Motiven der Liturgie für die Tage, an denen die Kinnot rezitiert werden – liturgische Gedichte, die die Leiden des Volkes Israels im Exil beschreiben, sowie aus den Klageliedern von Jeremia, die die Trauer und den Schrecken der Zerstörung beschreiben.

Das abschließende Stück eröffnet den letzten Teil des Jom Kippur-Gottesdienstes am Versöhnungstag. Es trägt den Namen »Neilah« und entspricht dem Gebet, das vor dem

Schließen der Tempeltore in Jerusalem am Ende des Tages gesprochen wurde.

Isidoro Abramowicz studierte Musik an der Nationalen Universität von Buenos Aires und spezialisierte sich auf Klavier und Didaktik. Seine parallelen Studien in Chorleitung und Gesang führten ihn nach Deutschland, wo er studierte und auftrat, bevor er sein Kantorenstudium am Abraham Geiger Kolleg und an der Universität Potsdam aufnahm. Sein erstes Engagement als Kantor war an der Großen Synagoge von Stockholm. 2017 übernahm Kantor



Abramowicz die Leitung der Kantorenausbildung am Abraham Geiger Kolleg. Seit 2019 ist er Hauptkantor der Synagoge Pestalozzistraße.

Dr. Jakub Stefek schloss 2015 sein Orgelstudium an der Fryderyk-Chopin-Universität für Musik in Warschau ab. 2021 promovierte er in Breslau. Er ist Mitarbeiter des Lehrstuhls für Kirchenmusik, Komposition und Musiktheorie an der Kunstakademie in Stettin, wo er Orgel, Kammermusik und liturgische Begleitung unterrichtet. Jakub Stefek ist an vielen Aktivitäten im Bereich der jüdischen Orgelmusik engagiert. Seit 2020 arbeitet er kontinuierlich für die Jüdische Gemeinde zu Berlin als Organist der Synagoge Pestalozzistraße.

Arno Nadel, Isidoro Abramowicz, Chor der Synagoge Pestalozzistraße, Jakub Stefek, Thomas Bößl: Schire Simroh. Liturgische Gesänge, 2021, ISBN: 978-3-86956-515-6, 15,99 €. Die CD ist über den Universitätsverlag Potsdam und den Fachhandel erhältlich: <https://shop.verlag.uni-potsdam.de/shop/schire-simroh/>

VERANSTALTUNGEN

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin befolgt die präventiven Schutzmaßnahmen zur Eindämmung der Atemwegserkrankung COVID-19 (Corona-Virus). Erkundigen Sie sich bitte bei den Veranstaltern, ob die Veranstaltungen tatsächlich wie angegeben stattfinden können.

Еврейская община Берлина соблюдает превентивные меры по ограничению распространения заболевания дыхательных путей COVID-19 (корона вирус). За информацией о том, смогут ли заявленные здесь мероприятия состояться, просим обращаться к организаторам самих мероприятий.

JÜDISCHE GEMEINDE

Gemeindehaus Fasanenstraße 79–80
10623 Berlin | ☎ 880 28-0

- Mo 4** 15.30 **Child Survivor**, jeden 1. Montag im Monat
15.30–18 Uhr, Kontakt (030) 2752511
- Di 5** 18.00 **Jüdischer Liederchor**
Proben jeden Dienstag 18.00 | Репетиции по вт.
- Mo 11** 19.00 **Dr. Matthias Küntzel: Islamischer/islamistischer Antisemitismus.** In der Vortragsreihe: »Antisemitismus – Woher, Weshalb, Wohin? Dem Judenhass auf den Grund gehen«. Gemeindehaus, Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin. Eintritt frei. Anmeldung: dialog@jg-berlin.org
- So 24** 15.30 **350 Jahre Neugründung Jüdische Gemeinde zu Berlin. Podiumsgespräch und historische Betrachtung** mit Rabbiner Prof. Dr. Andreas Nachama, Dr. phil. Dr. h.c. Hermann Simon, Prof. Dr. Julius H. Schoeps, Moderation: Shelly Kupferberg. Neue Synagoge Oranienburger Straße 29, 10117 Berlin, Großer Saal. Anmeldung bis 10. Oktober unter: r-w-loge@t-online.de

FAMILIENZENTRUM »ZION«

Oranienburger Straße 31, 10117 Berlin
zion@jg-berlin.org ☎ 0151-744 82 619, 0151-744 82 620,
030-880 28 121, 030-970 058 51

Информация о месте проведения мероприятий у руководителей клубов

- Di 5** 15.00 **Klub Kiew & Freunde.** 1. «К 80-летию трагедии евреев г. Киева. Бабий Яр». Вед. Л. Склярский. 2. «Тайна легендарного ансамбля». Вед. Л. Яновская. 3. Незабываемые еврейские песни в исполнении Е. Александрова
- Mi 6** 15.00 **Klub Moskau.** «Прусский дух и страницы истории Германии в архитектурном ансамбле улицы Unter den Linden». Вед. Р. Линде

Do 7 16.00 **Literatursalon.** Литературный салон. Представление авторами новых произведений. Отбор материала для Сборника

Mo 11 15.00 **Klub Dnepr.** «Любовь в пламени революции». Вед. Е. Глесс

Di 12 15.00 **Klub Odessa.** «С днем рождения, любимая Одесса»

Mi 13 15.00 **Klub Leningrad.** Литературная гостиная. «Триумфы и трагедии Виктора Гюго». Вед. Е. Глесс

Do 14 16.00 **Literatursalon.** Литературный салон. Представление авторами новых произведений. Отбор материала для Сборника

Fr 15 12.00 **Klub Moskau.** Сбор актива. Обсуждение плана работы

Di 19 15.00 **Klub Kiew & Freunde.** «Голубой Ангел и мужчины в ее жизни». Вед. Е. Глесс

Mi 20 15.00 **Klub Moskau.** «Клод Дебюсси, французский композитор, основоположник музыкального импрессионизма». Вед. Е. Глесс

Do 21 18.00 **Klub Bakinez.** 1. «Всемирно известные бакинцы: академик Л. Ландау, виолончелист М. Растропович, певец М. Магомаев и их вклад в мировую сокровищницу культуры и знаний». 2. Концерт и танцуют все

Mo 25 15.00 **Klub Dnepr.** Вечер, посвященный 5-летию Клуба «Днепр». Вед. В. Грановский

Mi 27 15.00 **Klub Leningrad.** Из цикла «Выдающиеся политики прошлого». «Политик с сигарой во рту». Вед. Д. Призамд

Do 28 16.00 **Literatursalon.** Литературный салон. Представление авторами новых произведений. Отбор материала для Сборника

JÜDISCHES GYMNASIUM

Großen Hamburger Straße 27 | ☎ 7262657 00

JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE

Fasanenstraße 79–80 | ☎ 880 28 265

Mi 6 19.00 **»Klassik meets Klezmer« – Brüder Malaev & Angela Pape.** Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin, Gr. Saal, 6,-/4,-. Anmeldung: dialog@jg-berlin.org

So 10 11.00 **Zwei Jahre nach dem Attentat von Halle – Jetzt sprechen jüdische Frauen.** Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-8, 10623 Berlin, Kleiner Saal. Eintritt frei. Anmeldung: dialog@jg-berlin.org

OKTOBER 2021 · TISCHRI/CHESCHWAN 5782

JUGENDZENTRUM OLAM

Joachimsthaler Str. 13 | 10719 Berlin. | Hinterhaus 2. Etage
☎ (030) 887 188 90

- So 3** Olam-Sonntagsprogramm:
12.00 **Hip Hop** mit Samir ab 8 J. (bis 13 Uhr)
13.00 **Peuloth & Chugim** für alle 6–11 J. (bis 17 Uhr)
14.30 **Peuloth** für alle ab 12 J. (bis 17 Uhr)
17.00 **Selbstverteidigung** mit André ab 6 J. (bis 18 Uhr)
- Di 5** **Rythmische Tanzgymnastik** ab 5 J. (bis 17 Uhr)
16.00 – auch Dienstag 26. Oktober, 16 Uhr
- Mi 6** **Selbstverteidigung** mit André ab 6 Jahre (bis 18 Uhr)
17.00 auch Mittwoch 27. Oktober, 17 Uhr
- Do 7** **Gemeinsame Hausaufgabenstunde**
15.30 auch Donnerstag 28. Oktober, 15.30
- Do 7** **Rythmische Tanzgymnastik** ab 5 J. (bis 17 Uhr)
16.00 auch Donnerstag 28. Oktober, 16 Uhr
- So 31** **Moderne jüdische Tänze** (bis 13 Uhr)
11.00 12–18 Uhr – siehe Programm vom 3. Oktober
- Talmud Thora Schule @ Jugendzentrum Olam (ab 3 J.)*
- So 3** jeden Sonntag:
10.45 **Meine kleine Thora** mit Bella. Feste, Traditionen
11.30 **Englisch-Kurs** mit Katrin
12.15 **Bildende Kunst** mit Krassimir. Origami, Modelieren u.a.
- Mo 4** jeden Montag:
16.00 **Schöpferische Entwicklung.** Wir lernen lesen, schreiben, rechnen
17.00 **Mathematik und logisches Denken.** Nachhilfe mit erfahrenem Lehrer
- Di 5** jeden Dienstag:
16.00 **Play and learn English** mit Rebecca
17.00 Jüdische Musikalische Erziehung mit Bella
- Mi 6** jeden Mittwoch:
16.00 **Hebräisch-Kurs** mit Jaffa
17.00 **Theater-Studio.** Interaktive Rollenspiele u.v.m.
- Do 7** jeden Donnerstag:
16.00 **Wir lernen Deutsch** mit Ulrike
17.00 **Smirot shel Shabat** mit Bella
18.00 **Bildende Kunst** mit Krassimir. Jüdische Themen durch Zeichnungen
- Keshar Bejn Dorot – Generationsverbindendes Programm @ Jugendzentrum Olam*
- So 3** **Badminton** mit Adik
12.00 (Turnhalle Oranienburger Str. 29) –jeden Sonntag
- Do 7** **Englisch Small Talks**
14.00
- Do 7** **Alltagsdeutsch** mit Ulrike
16.00 »In der Kürze liegt die Würze«
- Mo 11** **Bilinguale Literatur-Werkstatt**
18.00

Mi 13 Treffen mit dem Romanautor Prof. B. Shapiro

16.00 (»Sunny Boy«)
17.00

Film: »A stranger among us«. Regie S. Lumet.
Ort: Leo-Baeck-Haus, Herbartstraße 26, unterstützt durch Claims Conference

Mi 27 Treffen mit dem Pianisten und Komponisten Nikolay Kurenkov

16.00
17.00

Film: »Midnight in Paris«. Regie Woody Allen (in russischer Sprache). Leo-Baeck-Haus, Herbartstr. 26, unterstützt durch Claims Conference

PROJEKT »IMPULS«

☎ 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik

Erkundigen Sie sich bitte, ob die Stadtführungen tatsächlich wie angegeben stattfinden können. Прошу звонить, чтобы узнать, состоятся ли экскурсии.

Fr 1 Wilmersdorf. Jüdische Orte mit Ludmila Budich.

11.00

Экскурсия: «Золотые 1920-е гг. Меценат Берггрюн и его «деревенское» детство. В. Набоков и его еврейские родственники. Баухаус в Берлине и архитектор Ф. Форба». Treff: U7 Konstanzer Str. (5,-). T. 0163 74 34 744

So 3 Spreewald mit Tatjana Pauly. Экскурсия: «Очарование Шпреэвальда – заповедник в списке ЮНЕСКО.

9.00

Люббенау, катание на лодках». История Люббенау – одного из центров лужицких сорбов. Дворец и парк семьи графа цу Линар. Treff: Bahnhof Zoo, Gleis 2, Abfahrt 9:30 (1ч 10 мин, без пересадки), 10,-+1/5 Brandenburg Ticket+билет на лодку (10,-). Anmeldung: T. 0163 74 34 744

Mo 4 Theaterstudio Lori. Regisseure Elena Klyuchareva.

11.00

Подготовка мюзикла «Одесса-2» (Mo, Mi, Fr11-17)

Mo 4 Jüdische Tänze und mehr. Tanzkurs mit Amalya (auf

18.45

Deutsch). Sporthalle, Oranienburger Str. 29,10117 Berlin (Mo 18.45-20.00). Anmeldung: T. 0163 74 34 744.

Mi 6 Theaterwerkstatt für junge Erwachsene (+18).

18.00

Kursleiterin Maria Zharkova, maria_jarkova@yahoo.de. Vorbereitung des Theaterstücks «Berliner Exilgeschichten» von Vladimir Nabokov (Mi 18-22)

Do 7 Gedächtnistraining mit Anastasia. Тренировка

12.00

памяти, концентрация внимания, логические задачи, игры. Fasanenstr. 79-80: Do 14.+21.10. (12-13.00). Запись по T. 0163 74 34 744

Do 7 Humboldt Forum mit Tatjana Pauly. Экскурсия: «От

15.00

Королевского Дворца до Форума 'Гумбольдтов'». 500-летняя история династии Гогенцоллернов. Дворец Республики времён ГДР. Зал старинных скульптур, видеорама, дворик Шлютера, инсталляция, посвящённая братьям Гумбольдтам. Treff: у входа в Форум «Гумбольдт», портал Nr. 3, под куполом (5,-). Anmeldung: T. 0163 74 34 744

VERANSTALTUNGEN

So 10 10.00 **Wanderung** mit Anastasia, ca. 13 km. Route: Teufelssee–Renaturierte Kiesgrube–Preußische Schießstände–Caputher Heuweg–Wanderungsschutzhütte–Moosfenn–Ravensberg–Falkenhoff. Treff: Wannsee, Gleis 5, RB 33 um 10.12, Zone C. Anmeldung: T. 0163 74 34 744

Mo 11 17.00 **«Kinosaal»:** Film & Diskussion, Ltg. Nata Merenkova. Klassika мирового кинематографа: «Корабль дураков», США, драма. Реж. С. Крамер. В ролях: Вивьен Ли, Симона Синьоре и др. 2 премии «Оскар». Краткое содержание. Круг людей, плывущих из Мексики в Германию, – как некий символ человеческого сообщества, отягощенного пороками и низменными страстями, которые сделали возможным приход к власти Гитлера. Oranienburger Str. 29, Seminarraum

Do 14 13.00 **Erfurt** mit Ludmila Budich: Gespräch & Anmeldung. Запись на экскурсию в Эрфурт с Л. Будич. Старейшая синагога-музей Европы. Еврейский квартал. Старейший университет Германии. Старинный Собор и Крепость XVI в. Уникальные здания: ренессанс, романский стиль, модерн. Крупнейший жилой мост мира. 2 часа на поезд ICE. Стоимость: 12,- + 18,- (Fahrkosten). Запись на поездку в ноябре (!): Fasanenstr. 79-80, тел. 0163 74 34 744

So 17 11.00 **«Stolpersteine zum Gedenken an die Opfer der Novemberpogrome»** mit Elena Keglina. Цикл встреч «Имена и судьбы»: «Камни преткновеня. В память о событиях 9 ноября». Семейная экскурсия для ребят (10-16) и взрослых. Поиск «сокровищ», вопросы и призы за правильные ответы. Kostenlos! Treff: Bayerische Platz, T. 0176 48 36 52 34

Do 21 19.00 **Juri Veksler.** Buch- und Filmpräsentation. Творческий вечер Юрия Векслера. 1. Новые книги «Пазл Горенштейна» и «Страсти Израиля». 2. Новый фильм «Одиссея со скрипкой». 3. Воспоминания: А. Арканов, В. Гафт, С. Юрский, М. Жванецкий. Oranienburger Str. 29, Großer Saal. Karten (8,-/5,-): T. 0163 74 34 744

So 24 18.00 **Mariya Katz & Band**, Düsseldorf. Klezmer & Jüdische Lieder auf Ladino, Iwrit, Jiddisch, Englisch. Mariya Kats (Vokal, Violine, Perkussion), Andronik Yegiazaryan (Klavier, Gitarre, David Harfe, Bousouki u.a.), Jurij Abelev (Sound). Поют и играют М. КАЦ, А. Егиазарян и Ю. Абелев (Дюссельдорф). Mit Unterstützung des Zentralrats der Juden in Deutschland. Großer Saal, Fasanenstr. 79-80. Karten (8,-/5,-): T. 0163 74 34 744

Do 28 18.00 **Online (YouTube) Stadt- und Museumsführung** mit Tatjana Pauly (Deutsch). Herwarth Walden und die Expressionisten in Berlin: Chagall, Archipenko, Kandinsky, Burljuk, Werefkin, Münter. (5,-) Anmeldung: 163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

Mo 1.11. 18.30 **Nelly Schulman** (Russ.). «Еврейские художники в СССР: Р. Фальк, И. Бродский и другие». Еврейские тема и портреты в произведениях советских художников. (5,-/3,-). Fasanenstr. 79-80 или Online (Meet.google.com и YouTube). Anmeldung: T. 0163 74 34 744

Mo 1.11. 20.00 **Nelly Schulman.** Vortragsreihe (Englisch): Jüdische Künstler in der UdSSR: Robert Falk, Issak Brodsky u.a. (5,-/3,-) Fasanenstr. 79-80 oder Online (Meet.google.com bzw. YouTube). Anmeldung: T. 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

So 7.11. 10.00 **Berlinische Galerie.** Экскурсия с Т. Паули: «Коллекционер Г. Вальден и экспрессионисты: И. Пуни, А. Архипенко, Н. Габо и другие». Treff: перед зданием Музея, Alte Jakobstr. 124-128, 10969 Berlin. (5,-) Запись по тел. 0163 74 34 744

So 7.11. 13.00 **Berlinische Galerie.** Museumsführung mit Tatjana Pauly (Deutsch): Galerist Herwarth Walden (Georg Lewin) und die jüdische, russische und deutsche Künstler der Avantgarde: Iwan Puni, Alexander Archipenko, Naum Gabo und andere (5,-). Treff: vom Eingang ins Museum, Alte Jakobstr. 124-128, 10969 Berlin. Anmeldung: T. 163 74 34 744

TRADITIONSCLUB »MASSORET«

Fasanenstraße 79–80, ☎ 880 28-245

WISSENSCHAFTLICHE GESELLSCHAFT

Oranienburger Straße 31, Zi. 311

Do 7 **»Schwierige Fragen« der Schulchemie**, auch Konsultation für Studenten. Prof. V. Mairanowski. Anmeldung, T 030 465 79 72

So 10 **Biologie, Genetik.** Individuelle Konsultationen für Gymnasiasten (+ 24.10.) V. Kochergin. Anmeldung, T 030 236 271 32

Mi 27 15.00 **Sitzung** des Vorstands und der aktiven Mitglieder der WiGB. Vorbereitung der Beiträge für den Jubiläumsband »Abhandlungen der WiGB«.

IKC »BNEJ OR«

Passauer Straße 4, 10789 Berlin

Fr 1 17.00 **Lesetheater »Mendel & Söhne«.** Proben Mo, Di, Fr | Di 17.00 Literatur-Meisterklasse

Mi 20 17.00 **Dom Deribas** (jeden 3. + 4. Mittwoch 17 Uhr)

KLUB DER KRIEGSVETERANEN

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80

KLUB DER KAUKASISCHEN JUDEN

Passauer Straße 4 | ☎ 236 26 382

SENIORENTREFF »ACHVA«

Gemeindehaus, Fasanenstr. 79–80, ☎ 880 28-245

SONSTIGES

Di 5
19.00 **Antisemitismus. Eine deutsche Geschichte. Von der Aufklärung bis heute.** Buchpräsentation und Gespräch mit Prof. Dr. Peter Longerich und Dr. Klaus Hillenbrand, Stiftung Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8, 10963 Berlin. Livestream: <https://www.topographie.de/livestream/>

So 10
14.00 **Jüdinnen und Juden entlang der Seidenstraße.** Internationale Konferenz zu Migrationsrouten, Zwischen-Räumen und Zwischen-Positionen. 10.–12. Okt. W. M. Blumenthal Akademie. Fromet- und Moses-Mendelssohn-Platz 1, 10969 Berlin Postanschrift: Lindenstraße 9-14, 10969 Berlin

Di 12
19.00 **Fritz Bauer und der Auschwitz-Prozess.** Vortrag: Prof. Dr. Sybille Steinbacher, Moderation: Prof. Dr. Annette Weinke. Stiftung Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8, 10963 Berlin. Livestream: <https://www.topographie.de/livestream/>

Di 19
19.00 **Filme über Vernichtung und Befreiung.** Die Rhetorik der Filmdokumente aus Majdanek 1944–1945. Vortrag: Dr. habil. Natascha Drubek. Moderation: Andreas Mix. Stiftung Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8, 10963 Berlin. Livestream: <https://www.topographie.de/livestream/>

Di 26
19.00 **Erfassung, Pflicht, Zwang. Arbeitskräfte als Ressource unter der deutschen Besatzung.** Vortrag: Prof. Dr. Elizabeth Harvey, Moderation: Dr. Marc Buggeln. Stiftung Topographie des Terrors, Niederkirchnerstraße 8, 10963 Berlin. Livestream: <https://www.topographie.de/livestream/>

Bitte beachten! Alle Veranstaltungen stehen unter dem Vorbehalt der aktuell gültigen SARS-CoV-2-Infektionsschutzverordnung des Landes Berlin.
www.berlin.de/corona/massnahmen/verordnung/

Внимание! Все мероприятия проводятся с учетом действующих предписаний Сената Берлина по предотвращению распространения коронавируса в период пандемии: www.berlin.de/corona/massnahmen/verordnung/

GEDENKEN AN DEN BEGINN DER NATIONALSOZIALISTISCHEN DEPORTATIONEN VON JUDEN AUS BERLIN VOR 80 JAHREN

Die Ständige Konferenz der NS-Gedenkort im Berliner Raum, das Land Berlin, die Jüdische Gemeinde zu Berlin KdöR, die Israelitische Synagogen-Gemeinde (Adass Jisroel) zu Berlin, die Inge Deutschkron Stiftung und die Deutsche Bahn Stiftung organisieren am **Mahnmal »Gleis 17«**, am **Montag, den 18. Oktober 2021**, eine Gedenkveranstaltung. **Bitte beachten Sie, dass es sich in diesem Jahr corona-bedingt um eine geschlossene Veranstaltung handelt.**

Die Zeremonie ist am 18. Oktober ab 18 Uhr unter www.orte-der-erinnerung.de/aktuelles einsehbar.

Am 18. Oktober 1941, vor 80 Jahren, verließ der erste Berliner »Osttransport« mit mehr als 1.000 jüdischen Kindern, Frauen und Männern den Bahnhof Grunewald in Richtung Litzmannstadt (Łódź). Ab 1942 fuhren Deportationszüge auch vom Anhalter Bahnhof und vom Güterbahnhof Moabit ab. Ziele der Transporte waren Ghettos, Konzentrations- und Vernichtungslager in Minsk, Kowno, Riga, Piaski, Warschau, Theresienstadt, Sobibor, Rasik und Auschwitz.

Sara Frieda Raphaelson, geb. Salomons, zählte zu den 1.013 Berliner Juden, die am 18. Oktober 1941 mit dem ersten »Osttransport« in das Ghetto Litzmannstadt deportiert wurden. Am Morgen des 8. Mai 1942 musste Frieda mit 60 weiteren Personen in Kulmhof (Chełmno) einen geschlossenen Kastenwagen besteigen, in den Abgase geleitet wurden. Im nahegelegenen Wald von Rżuchów wurden die Ermordeten in zuvor ausgehobenen Gruben verscharrt.

Insgesamt wurden bis zu sechs Millionen jüdische Kinder, Frauen und Männer Opfer des nationalsozialistischen Völkermordes an den Juden Europas, darunter mehr als 50.000 aus Berlin.

PROGRAMM

Begrüßung: **DR. AXEL DRECOLL**, Vorsitzender der Ständigen Konferenz der NS-Gedenkort im Berliner Raum 2021 und Direktor der Stiftung Brandenburgische Gedenkstätten

Rede: **BUNDESPRÄSIDENT FRANK-WALTER STEINMEIER**

Lesung: **ALICE DWYER & SABIN TAMBREA**

Musik: **ANNA STEINKOGLER**

Kaddisch: **JONAH SIEVERS**, Gemeinderabbiner der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

PROJEKT »AZUBIS GEGEN HASS UND GEWALT« der Deutschen Bahn zu jüdischen Eisenbahnern



JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE BERLIN

»Klassik meets Klezmer«
Brüder Malaev & Angela Pape
Mi 6. Oktober 2021 19 Uhr

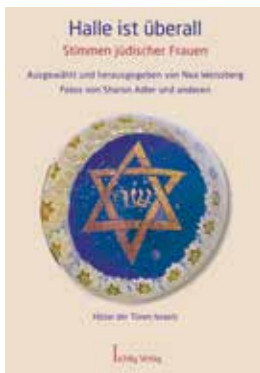
Oranienburger Str. 29,
10117 Berlin, Gr. Saal
6,-/4,-, | Anmeldung:
dialog@jg-berlin.org



Durch die Musik begegnen wir auf eine ganz besonderen Art und Weise unseren jüdischen Wurzeln und genau das verbindet uns.« – So beschreibt sich das Trio, bestehend aus den Brüdern David (Geige) und Marlen (Klavier) Malaev und Angela Sarah Pape (Gesang). Der 1992 in Naltchik geborene Marlen und der 1994 in Bernau geborene David zählen zu den auf besondere Weise fesselnden Nachwuchsduos. Sie begeistern mit ihrem hingebungsvollen Zusammenspiel und faszinieren durch virtuose Brillanz ihrer Interpretationen. Angela Pape ist mit ihrer fesselnden Stimme auf sämtlichen Veranstaltungen in der jüdischen Welt mit ihrem breiten Repertoire zu sehen und zu hören.

Lassen Sie sich von ihrem Programm aus der einzigartigen Kombination von romantischen Werken wie Paganini, Vivaldi, Liszt, Chopin, Bloch und jiddischen Liedern wie »Donna Donna« und »Bay mir bistu sheyn« umarmen.

Unterstützt durch den Zentralrat der Juden in Deutschland



Zwei Jahre nach dem Attentat von Halle – Jetzt sprechen jüdische Frauen
So 10. Okt. 2021 | 11 Uhr

Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-8,
10623 Berlin, Kleiner Saal Eintritt frei.
Anmeldung: dialog@jg-berlin.org

Im Buch »Halle ist überall – Stimmen jüdischer Frauen« macht die Herausgeberin und Verlegerin Nea Weissberg die Vielfalt der Blickwinkel, Reaktionen und Reflexionen jüdischer

Frauen nach dem Terroranschlag vom 9. Oktober 2019 sichtbar. Auf dem Podium sind zwei Frauen vertreten, die den Anschlag selbst erlebt haben. Wie hat dieser antisemitische Gewaltakt ihr Leben verändert? Die Veranstaltung gewährt Einblick in unterschiedliche Erfahrungen, Schlussfolgerungen und Handlungsstrategien und stellt die Frage nach Stärkung und Solidarität.

_Begrüßung: **Sigmound A. Königsberg**, Beauftragter gegen Antisemitismus, Jüdische Gemeinde zu Berlin

_Podium: **Nea Weissberg, Alexandra Jacobson, Julia Alfandari, Anastassia Pletoukhina, Karen Engel**

_Moderation: **Marina Chernivsky**, Leiterin des Kompetenzzentrums für Prävention und Empowerment

Veranstalter: Kompetenzzentrum für Prävention und Empowerment (ZWST), Jüdische Volkshochschule und Lichtig Verlag.

»Ich bin noch nie einem Juden begegnet...«
Buchvorstellung Gerhard Haase-Hindenberg

Do 14. Oktober 2021 | 19 Uhr

Jüdische Volkshochschule Berlin, Fasanenstr. 79-80, 10623 Berlin,
Großer Saal.10,-/8,-. Anmeldung: dialog@jg-berlin.org

Ich bin noch nie einem Juden begegnet: Diesen Satz haben die meisten Jüdinnen und Juden schon einmal gehört. Gegen Fremdheit und Ignoranz setzt Gerhard Haase-Hindenberg aktuelle Lebensgeschichten, die von der Vielfalt jüdischen Lebens in Deutschland erzählen, von Shoah-Überlebenden und ihren Kindern und Enkeln, von Juden, die aus Osteuropa, Israel und Amerika nach Deutschland gezogen sind, ebenso wie von Christen, die zum Judentum konvertierten. Ihren Alltag, ihre Geschichten und Erfahrungen, ihre Hoffnungen und die Bedrohung durch den steigenden Antisemitismus verwebt er mit Erklärungen zu Symbolen, Glaubenspraxis und Geschichte.



Gerhard Haase-Hindenberg ist ausgebildeter Schauspieler und arbeitete viele Jahre als Autor für Fernseh- und Hörfunkformate und als Publizist. Er hat mehr als zehn erzählende Sachbücher verfasst, darunter »Der Mann, der die Mauer öffnete«, das mehrere Wochen unter den Top-Ten der Spiegel-Bestsellerliste war.

Passagen aus den weiblichen Lebensgeschichten lesen Bundesfilmpreisträgerin **Ursula Werner** (»Wolke 9«) und die Schauspielerin **Daniela Hoffmann** (die deutsche Stimme von Julia Roberts).

Moderation: **Katharina Schmidt-Hirschfelder**, »Jüdische Allgemeine«



JÜDISCHE VOLKSHOCHSCHULE BERLIN

Unser 3. Trimester 2021 beginnt am 11. Oktober und endet am 17. Dezember 2021.
Anmeldefrist: 1.–8. Oktober 2021

Anmeldeformalitäten siehe: www.jvhs.de

Sprechzeiten des Sekretariats der JVHS
Mo-Do 9-16 Uhr | Fr 9-14 Uhr
Fasanenstraße 79-80, 10623 Berlin, Raum 11
Tel: (030) 880 28 265 | Email: jvhs-berlin@jg-berlin.org

Raoul Wallenberg Loge e.V.
Berlin




קהילה ב'רלין
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

B'NAI B'RITH

**350 JAHRE
NEUGRÜNDUNG
JÜDISCHE GEMEINDE BERLIN**

**PODIUMSGESPRÄCH UND
HISTORISCHE BETRACHTUNG**

mit
Rabbiner Prof. Dr. Andreas Nachama
Dr. phil. Dr. h.c. Hermann Simon
Prof. Dr. Julius H. Schoeps
Moderation: Shelly Kupferberg

So 24. OKTOBER 2021 | 15.30 UHR

NEUE SYNAGOGUE ORANIENBURGER STRASSE
Großer Saal
Oranienburger Straße 29 | 10117 Berlin

Begrenzte Teilnehmerzahl. Einlass nur nach vorheriger
Anmeldung. Bitte vollständigen Namen mit Emailadresse
angeben bis 10. Oktober unter: r-w-loge@t-online.de

Bitte beachten Sie die geltenden Hygienevorschriften.
Beim Einlass bitte Nachweis der Impfung oder aktuellen Nega-
tiventest vorzeigen. Es stehen keine Parkplätze zur Verfügung.

UNTER DEM TRAUMHIM- MEL – HEIRATEN IM JÜDI- SCHEN BERLIN

Eine Ausstellung zum 350-jähri-
gen Bestehen der Jüdischen
Gemeinde zu Berlin sowie 25
Jahre Stiftung Neue Synagoge
Berlin – Centrum Judaicum

bis 23.10.2021:
Historischer Repräsen-
tan-
ten-Saal der Neuen Synagoge,
Oranienburger Straße 29,
10117 Berlin-Mitte
So–Do 10–18 + Fr 10–15 Uhr

Idee & Konzept: Dr. Chana
Schütz | Kuratorinnen: Anna
Fischer, Sabine Hank, Chana
Schütz, Barbara Welker



2021 JÜDISCHES LEBEN IN DEUTSCHLAND

Vortragsreihe

ANTISEMITISMUS – Woher, Weshalb, Wohin?
Dem Juden Hass auf den Grund gehen

Mo 11. Oktober 2021 | 19 Uhr

Jüdisches Gemeindehaus, Fasanenstraße 79-80
10623 Berlin | Eintritt frei | Anmeldung: dialog@jg-berlin.org

Dr. Matthias Küntzel:
Islamischer/islamistischer Antisemitismus

Alle Umfragen der letzten Jahre belegen, dass Antisemitismus unter den 15 bis 22 Millionen Muslimen in Europa stärker verbreitet ist als unter Nicht-Muslimen. Dies korrespondiert mit der Tatsache, dass 2018 für 41 Prozent der Juden in Deutschland die schwerwiegendste antisemitische Belästigung von »jemandem mit extremistisch muslimischer Orientierung« ausgegangen ist.

Wie in der Gesamtbevölkerung artikuliert sich Antisemitismus auch bei Muslimen über Verschwörungsmysmen, in Verbindung mit Israel oder als Leugnung des Holocaust. Darüber hinaus gibt es eine Form von Juden Hass, die allein unter Muslimen kursiert: der islamische Antisemitismus. Dieser Begriff bezieht sich weder generell auf den Islam, dessen Texte auch pro-jüdische Passagen enthalten, noch pauschal auf die Muslime, von denen nicht wenige Antisemitismus ablehnen. Er bezieht sich auf eine spezifische Ausprägung von Judenfeindschaft, die sich aus dem islamischen Antijudaismus des 7. Jahrhunderts (der Zeit Mohammeds) und dem europäischen Antisemitismus des 19. Jahrhunderts speist. Hier vereinen sich die negativsten Judenbilder aus Christentum und Islam und verstärken sich wechselseitig – eine spezielle Form von Juden Hass, die unter maßgeblicher Beteiligung der nationalsozialistischen Propaganda entwickelt und in der arabischen Welt massenhaft verbreitet wurde. Der Erfolg dieser Propaganda wirkt nach: Der islamische Antisemitismus entfaltet auch heute noch sein destruktives Potential. Der Vortrag handelt vom Juden Hass unter Muslimen im Allgemeinen sowie vom islamischen Antisemitismus im Besonderen und informiert über Kennzeichen, Geschichte und Möglichkeiten der Bekämpfung.

**»Antisemitismus – Woher, weshalb, wohin? Dem Juden Hass auf den Grund gehen« ist eine Vortragsreihe des Förderkreises »Denkmal für die ermordeten Juden Europas e.V.«, der Jüdischen Gemeinde zu Berlin und der Moses-Mendelssohn-Stiftung, Berlin im Rahmen des Festjahres 2021 »1700 Jahre jüdisches Leben in Deutschland«*

Geleitet durch:

Beauftragter der Bundesregierung
für jüdisches Leben und
den Kampf gegen Antisemitismus

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Förderkreis
Denkmal für die ermordeten Juden Europas e.V.



MOSES
MENDELSSOHN
STIFTUNG



Medienpartner:

TAGESSPIEGEL

קהילה ב'רלין

JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN



JUGENDZENTRUM OLAM

Jeden Sonntag von 13 bis 17 Uhr

Für alle von 6 bis 18 Jahren

Dich erwartet ein cooler Sonntag-
nachmittag mit **Chugim** (AGs), **Peulot**
(Gruppenaktivitäten), unvergesslichen
Ausflügen und einmaligen **Aktivitäten!**

Komm vorbei!

Wir freuen uns auf dich
und deine Freunde!



GELUNGENER NEUSTART IM JUGENDZENTRUM OLAM

Seit der Wiedereröffnung am 22. August ist in unserem Jugendzentrum wieder richtig was los. Denn seitdem begrüßt das neue Madrichim-Team jeden Sonntag mehr als 100 Jugendliche und Kinder.

Das Programm beginnt um 12 Uhr mit einem coolen Hip-Hop-Kurs für alle ab 8 Jahre – und die sind begeistert vom Trainer Samir und den coolen Moves. Ab 13 Uhr starten die Peulot der jüngeren Kwutzot. Kwutza Paris für alle von 6 bis 7 Jahren ist die größte Kwutza. Die Madrichim Estrella, David und Sonja freuen sich jeden Sonntag auf's Neue ein altersgerechtes Programm anzubieten. Die Kwutza Moskau ist die superlebendige Gruppe der 8- bis 9-Jährigen, die von den Madrichot Wlada und Naomi geführt wird. Aber auch die 9- bis 10-jährigen Chanichim und Chanichot der Kwutza Tel Aviv zeigen, was sie drauf haben und die Madrichot Milana und Nathalie haben Großes mit ihnen vor. Um 14.30 Uhr beginnt schließlich das Programm für die beiden älteren Kwutzot, die Kwutza L.A. für alle 12- bis 13-Jährigen mit den Madrichim Benny und Galina sowie die älteste Kwutza Rio mit den Madrichim Nathan und Nerli. Doch erstmal wird gemeinsam das

leckere koschere Essen vom ehrenamtlichen Küchenteam Marat, Eddi und Ines gegessen – frisch gekocht in der Küche des Jugendzentrums. Bisher durften die Chanichim und Chanichot sich über gebratene Kartoffeln, vegane Nuggets, frische Salate oder köstliche Falafel mit Humus freuen.

Danach können sich die Jüngeren bei den Chugim ausleben, z.B. in der DIY-Kreativwerkstatt, bei Sport oder Gesellschaftsspielen mit den Chugisten Karina, David, Alex, Tami, Michelle, Dawina und Isabelle. So ist bis 17 Uhr ist jeden Sonntag volles Haus und richtig was los! Und wenn die Chanichim und Chanichot abgeholt werden, hört das Team immer wieder, wie die Eltern gefragt werden: »Kann ich nächste Woche wieder kommen? Bitte!«

In den letzten Wochen waren natürlich die Feiertage das große Thema. Zu Rosch Haschana wurde über gute Vorsätze und den jüdischen Jahreszyklus gesprochen, Neujahrskarten gebastelt und fleißig Apfel mit Honig gegessen. Kurz vor Jom Kippur gab es für die drei jüngeren Kwutzot



ein tolles Projekt, bei dem die unterschiedlichen Stationen der Feiertage erkundet wurden, für die Sukka gebastelt und Jom Kippur besprochen wurde. Ein besonderes Highlight war das »Sushi in the Sukka«-Event für die älteren Kwutzot! Mit koscheren Sushi, gemeinsamem Singen sowie Gesprächen über den Sinn und die Bräuche von Sukkot, verbrachten wir einen richtig coolen Abend in der Sukka.

Das Makkabi Fest, bei dem das Olam Team auch aktiv dabei war, war für die jüngeren Kwutzot eine tolle Gelegenheit sich richtig auszutoben. Gemeinsam mit den Madrichim sprangen sie auf Hüpfburgen und übten wilde Tricks. Beim Fußball mit den Madrichim wurde mindestens genauso ernst, wie bei den großen Turnieren gekickt. Und zur Entspannung gab es Schach, Basteln oder Schminken im Angebot.

Der erste Monat nach der Wiedereröffnung war ein wirklich guter Start! Insgesamt 200 Kinder und Jugendliche konnten das Olam-Team und die renovierten Räume des Jugendzentrums im Hinterhaus der Joachims-

thaler Str. 13 kennenlernen. In den Herbstferien gönnt sich das Team eine kleine Vorbereitungspause, um dann ab 25. Oktober zusätzlich zum Sonntagsprogramm mit einem Wochenprogramm und Nachmittagsaktivitäten wieder durchzustarten. Geplant sind ein Selbstverteidigungskurs, eine Kunstwerkstatt, aber auch Gesang, Tanz, Ballett, Gymnastik, Mathe-Nachhilfe, Hebräisch-Unterricht, Hausaufgabenbetreuung und Schach. Seit 1. Oktober sind außerdem auch die Aktivitäten der beliebten Talmud Thora Schule in das Programm des Jugendzentrums integriert und finden seitdem auch in unseren Räumen statt.

Die Juze-Leiterin Shelly und ihr Team freuen sich über das überwältigende Feedback und dass nach so langer Zeit das Jugendzentrum wieder voll und lebendig ist! Sie sind während des gesamten Sonntags für alle Anliegen der Kinder und Jugendlichen da und stehen für alle Fragen, Bitten und Wünsche der Eltern zur Verfügung.

Weitere Informationen: Telefon: (030) 887 188 90

Mail: Jugendzentrum.Olam@jg-berlin.org

Instagram: Jugendzentrum.Olam

ROSCH HASCHANA IN DER HEINZ-GALINSKI-SCHULE



REISEN BILDET

Der Abiturjahrgang des Jüdischen Gymnasiums auf Exkursion – trotz Corona

In der Pandemie mit Schüler*innen Exkursionen veranstalten, geht das? Im August ging das, nur der GDL-Streik schränkte die Reisefreudigkeit etwas ein. Die meisten Kurse hatten sich vorsichtshalber für Tagesausflüge in und um Berlin entschieden. Nur der Mathe-Leistungskurs trat mutig die dreitägige Reise mit der Bahn nach Dresden an und kam dann mit dem Bus zurück. Der Leistungskurs Geografie musste auf den Ausflug nach Hamburg verzichten und beschäftigte sich mit Berliner Stadtgeografie.



*Mathematik-LK: Der Mathematisch-Physikalische Salon im Dresdner Zwinger wird gern als Schatzkammer des Wissens bezeichnet. Es wundert also nicht, dass Kursleiter Roland Miebach für seine Schüler*innen hier einen Workshop organisiert hatte.*



*Kunst-LK: Dass der Botanische Garten immer einen Besuch wert ist, lernten die Schüler*innen nicht von ihren Biologie-Lehrer*innen, sondern von der Leiterin des einen Kunst-LKs. Weitere Exkursionen der beiden Kunst-LKs führten u.a. auch nach Potsdam.*



*Englisch-LK: Wenn Englisch-Leistungskurse von Englisch-Sport-Lehrer*innen geleitet werden, liegt es nahe, dass man versuchte, auf Englisch zu schimpfen oder zu jubeln, während man sich auf Wasserski bzw. Wakeboard versuchte.*



*Deutsch-LK: Wohin fährt ein Deutsch-Leistungskurs? In Weimar, das nur drei Stunden Zugfahrt entfernt ist, erlebten die Schüler*innen die Vielfalt der deutschen Kultur und besuchten die Wirkungsstätten der wohl bekanntesten deutschen Schriftsteller: Goethe und Schiller.*



Biologie-LK: Der Biologie-Leistungskurs konnte das kreativste Beweisfoto vorlegen, das den Besuch im Berliner Aquarium dokumentiert.

Zum Redaktionsschluss stand noch nicht fest, ob die Kurse und Veranstaltungen wegen der Corona-Maßnahmen im Oktober stattfinden können.

На момент выхода в печать еще не было ясно, состояться ли эти мероприятия в октябре из-за карантина.

Лицей для малышей



Развитие речи и логического мышления, начальная математика, рисование и музыка для детей от 3-х лет. Желающих записаться и пройти собеседование просим звонить по тел: 030 / 970 05 851 или: 0151 744 82 619
Количество мест ограничено

Немецкий для дошкольников



Deutsch für Kleinkinder (4 bis 7 Jahre)
Желающих записаться просим звонить по тел: 030 / 970 05 851 или: 0151 744 82 619

Deutschkurse für Senioren

Курсы немецкого языка для взрослых в группах

I группа –
ср. 11.00–13.00
II группа –
вт., пт. 10.00–12.00
III группа –
пн., чт. 10.00–12.00



BOXEN UND SELBSTVERTEIDIGUNG



Künftig findet immer dienstags das Boxtraining und der Selbstverteidigungskurs mit Oleg Polewoi statt.
So. 9.00, Do. 18.00
Wir freuen uns auf Ihre rege Teilnahme!

Bildungszentrum



Das BZ fördert die Lernbedürfnisse der Schüler und Schülerinnen durch individuelle Nachhilfe erfahrener Pädagogen. Hilfestellung bei Hausaufgaben

Info:
030 / 970 05 851
+49 / 151744 82 619

Zi. 207 (und Online)

Aviv

Rhythmische Gymnastik für Kinder ab 3 Jahre
Zi. 209



Приглашаем детей в возрасте от 3-х лет в студию ритмической гимнастики «Aviv»

K. 209

Еврейская Община гор. Берлин
Семейный центр Сион



Oranienburger Straße 31 · 10117 Berlin
☎ 970 05 851
zion@jg-berlin.org

AKBAN NINJUTSU

AKBAN Berlin

Die Israelische Schule für
Kampfkunst,
Selbstverteidigung und
Fitness

שְׁלוֹם

**Иврит для всех ·
Iwrit für alle**

Для тех, кто хочет говорить на языке своих предков – языке Торы, организуются индивидуальные занятия по изучению иврита.

Запись по телефону 970 05 851, с 9 до 13 К. 109

Für diejenigen, die Hebräisch lernen möchten, die Sprache unserer Vorfahren, bieten wir Individualunterricht an.

Anmeldung unter 970 05 851, 9-13 Uhr Zi. 109

PC- & Tablet-Kurse für Erwachsene

ИНДИВИДУАЛЬНЫЕ ЗАНЯТИЯ
НА КОМПЬЮТЕРЕ, ПЛАНШЕТЕ И СМАРТФОНЕ

Время уроков и количество занятий определяются индивидуально

Запись по телефону:
030 / 970 05 851
с 9 до 13 К. 109

Keramikstudio für Erwachsene & Kinder

In unseren Kursen lernen Sie Keramik-, Glasur- und Brenntechniken sowie Dekorationsarten. Zi. 413

Студия керамики приглашает детей и взрослых овладеть искусством изготовления керамических изделий. К. 413

Yoga - Rücken

Kursleitung: Physiotherapeutin mit langjähriger Berufserfahrung in Russland und Deutschland. (Mittwochs 11.00)

Йога для спины

Занятия проводит физиотерапевт с многолетним стажем работы в России и Германии. (среда 11:00)

НАСТОЛЬНЫЙ ТЕННИС ДЛЯ ВЗРОСЛЫХ

В спортивном зале по пятницам с 12 до 14
Справки по тел.: 880 28 121

TISCHTENNIS FÜR ERWACHSENE

Jeden Freitag von 12 bis 14 Uhr in der Turnhalle
Anmeldung: 880 28 121

Dringend gesucht!

Ihre Enkel und Kinder brauchen (Nach)hilfe.
Und wir brauchen die Lehrer dazu.
Kommen Sie und helfen Sie uns mit einem Ehrenamt (mit Aufwandsentschädigung).
Alle Fächer – Klassen 5 bis 12

☎ 880 28 121 · 970 05 851

Образовательный центр приглашает преподавателей-волонтеров для индивидуальных занятий со школьниками.

Вы пострадали от антисемитизма?

Не оставайтесь в одиночестве с вашими переживаниями.

Сеть поддержки для пострадавших и свидетелей антисемитских инцидентов (насилие, дискриминация, угрозы, обиды и т.д.):



ДОКУМЕНТАЦИЯ

RIAS Berlin

Отдел регистрации и обзора информации по антисемитизму Берлин

RIAS Berlin регистрирует все формы антисемитских инцидентов в Берлине и помогает получить компетентную поддержку.

- ☎ Сообщите об инциденте:
report-antisemitism.de
info@report-antisemitism.de
Горячая линия:
0152 133 621 98 (пон. – пт. 10–17)



יודישע געמיינדע צו בירלין
JÜDISCHE GEMEINDE ZU BERLIN

КОНТАКТ В ОБЩИНЕ

Sigmound Königsberg

Уполномоченный Еврейской Общины Берлина по вопросам антисемитизма

Уполномоченный общины – ваше контактное лицо по всем вопросам, связанным с антисемитизмом.

- ☎ Контактная информация:
030 880 28 210
dialog@jg-berlin.org



КОНСУЛЬТАЦИЯ

OFEK Berlin

Консультационный центр по вопросам антисемитского насилия и дискриминации

OFEK Berlin консультирует пострадавших, их семьи и родственников, а также свидетелей антисемитских инцидентов.

- ☎ Спросите о консультации:
ofek-beratung.de/berlin
kontakt@ofek-beratung.de
Горячая линия:
030 610 80 458 & 0176 458 755 32
пон.15–18 / вт. & чт. 10–13 / ср. & пт. 12–15



Coming
Soon

FOLLOW US ON
SOCIAL MEDIA



ELFENBEIN

ALL IN ONE
CATERING
RESTAURANT
CAFE
EVENTS

Neue Filiale
Oranienburger Str. 28-31
10117 Berlin

INFO@ELFENBEIN-BERLIN.COM



Projekt Impuls / Integrationsdezernat
T 880 28-404, 0163-74 34 744, Dr. Svetlana Agronik
Änderungen vorbehalten | Возможны изменения!

Do 28. Oktober um 18 Uhr, Online (YouTube), 5 €
Herwarth Walden und die Expressionisten in Berlin: Alexander Archipenko, Marc Chagall, Wassily Kandinsky, Gebrüder David und Wladimir Burljuk, Natalia Goncharova, Marianne von Werefkin und Gabriele Münter.

Stadt- & Museumsführung mit Tatjana Pauly, auf Deutsch



Der Visionär, Verleger und Galerist Herwarth Walden (Georg Lewin) war einer der wichtigsten Förderer der Kunst der Avantgarde in Berlin. Er stellte in seiner Sturm-Galerie in der Potsdamer Straße Werke von Iwan Puni, Naum Gabo, Alexej Jawlensky und vielen anderen aus. Von 1910 bis 1932 brachte er die Zeitschrift „Der Sturm“ heraus, in der er dem Publikum viele expressionistische Künstler präsentierte.

Anmeldung: 163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

New! Vortragsreihe mit Nelly Schulman
Online (Meet.google.com + YouTube) oder Live: Fasanenstr. 79-80.

Mo 1. November um 20:00 (Englisch) 5/3 €
Jüdische Künstler in der UdSSR: Robert Falk, Issak Brodsky u. a.

Mo 15. November um 20:00 (Englisch) 5/3 €
Solomon & Peggy – Guggenheim Foundation in New York, Bilbao und Venedig



Пн. 1 ноября в 18:30 (5/3 €)
Евреи в советской живописи: Р. Фальк, И. Бродский и другие. Иллюстрированное путешествие в мир советского искусства. Какими представляли евреи на картинах советских художников? Какое место занимало еврейство в жизни признанных мастеров живописи?

Пн. 15 ноября в 18:30 (5/3 €)
Соломон и Пегги – коллекции семьи Гуггенхайм. Виртуальное путешествие по музею Гуггенхайма в Нью-Йорке, Бильбао и Венеции.

Anmeldung: 0163 74 34 744, svetlana.agronik@jg-berlin.org

Do 21. Oktober 2021 | 19 Uhr

Oranienburger Straße 29, Großer Saal
Karten (8,-/5,-): T. 0163 74 34 744



Juri Veksler. Buch- und Filmpräsentation
ЮРИЙ ВЕКСЛЕР. Творческий вечер

_Новые книги «Пазл Горенштейна» и «Страсти Израиля»

_Новый фильм «Одиссея со скрипкой»

_Воспоминания : А. Арканов, В. Гафт, М. Жванецкий



So 24. Oktober 2021 | 18 Uhr

Fasanenstraße 79-80, 10623 Berlin, Großer Saal
Karten (8,-/5,-): T. 0163 74 34 744

MARIYA KATZ & BAND, Düsseldorf
Klezmer & jüdische Lieder – Ladino, Iwrit, Jiddisch, Englisch

Mariya Kats (Vokal, Violine, Perkussion) singt schwungvolle und bekannte Lieder aus Russland, Israel, Ukraine, USA, Griechenland, Indien, Jemen, Libanon u.v.m. mit klangvoller Begleitung durch die Multi-Instrumentalisten Andronik Yegiazaryan (Klavier, Gitarre, David Harfe, Bousouki, Darboukka u.a.), Jurij Abelev (Soundtechnik)

Premiere! Поют и играют Мария КАЦ, Андроник Егиазарян и Юрий Абелев (Дюссельдорф).

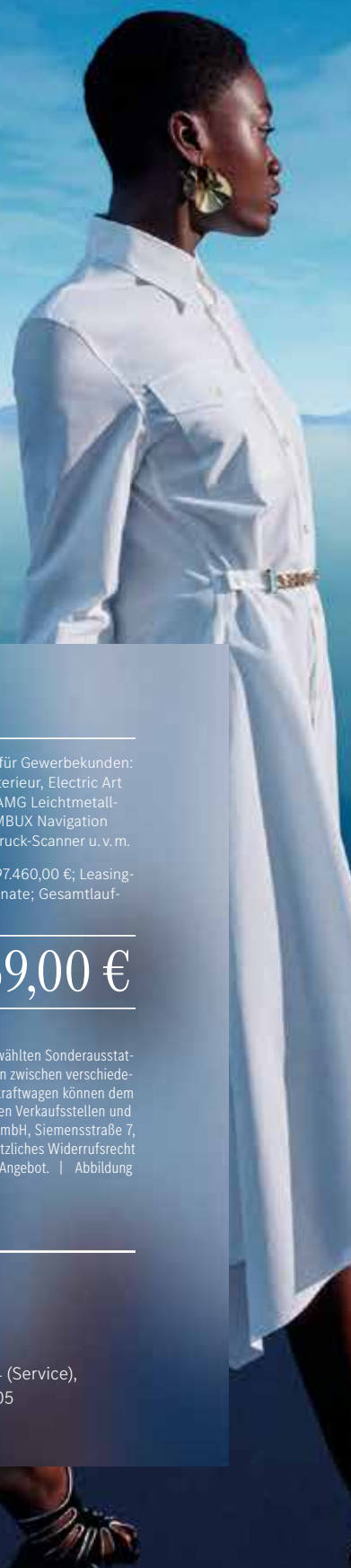
Mit freundlicher Unterstützung
des Zentralrats der Juden in Deutschland



EQS

THIS IS FOR YOU, BERLIN.

Der neue EQS von Mercedes-EQ.
Erster einer neuen Zeit.



Die erste vollelektrische Luxuslimousine von Mercedes-EQ: der neue EQS. Er definiert dieses Fahrzeugsegment komplett neu. Als erstes Modell steht er zudem auf der modularen Architektur für Elektrofahrzeuge der Luxus- und Oberklasse. Lassen Sie sich begeistern durch die Verschmelzung von Technologie, Design, Funktionalität und Konnektivität. Ihre Verkaufsberater in der Mercedes-Benz Niederlassung Berlin informieren Sie jetzt umfassend und machen Ihnen gern ein unverbindliches, elektrisierendes Angebot. **Der neue EQS – jetzt in Ihrer Mercedes-Benz Niederlassung Berlin.**

EQS 450+: Leistung 245 kW, Stromverbrauch in kWh/100 km (kombiniert): 18,9–16,2¹; CO₂-Emissionen in g/km (kombiniert): 0¹.

EQS 450+ (vollelektrischer Neuwagen)

Leasingbeispiel² der Mercedes-Benz Leasing GmbH für Gewerbekunden: polarweiß, Leder schwarz / spacegrau, AMG Line Exterieur, Electric Art Interieur, Night-Paket, Panorama-Schiebedach, 21" AMG Leichtmetallräder im Vielspeichen-Design, Hinterachslenkung, MBUX Navigation Plus, Memory-Paket, OLED Zentraldisplay, Fingerabdruck-Scanner u. v. m.

Kaufpreis ab Werk³: 97.460,00 €; Gesamtbasiswert: 97.460,00 €; Leasingfaktor (% Gesamtbasiswert): 1,2%; Laufzeit: 48 Monate; Gesamtleistung 40.000 km.

48 monatliche Leasingraten inkl.
GAP-Unterdeckungsschutz à

1.169,00 €

¹ Die Reichweite und der Stromverbrauch wurden auf der Grundlage der VO 692/2008/EG ermittelt. Die Werte variieren in Abhängigkeit von den gewählten Sonderausstattungen. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Weitere Informationen zum offiziellen Kraftstoffverbrauch und zu den offiziellen spezifischen CO₂-Emissionen neuer Personenkraftwagen können dem „Leitfaden über den Kraftstoffverbrauch, die CO₂-Emissionen und den Stromverbrauch neuer Personenkraftwagen“ entnommen werden, der an allen Verkaufsstellen und bei der DAT Deutsche Automobil Treuhand GmbH (www.dat.de) unentgeltlich erhältlich ist. | ² Ein Leasingbeispiel der Mercedes-Benz Leasing GmbH, Siemensstraße 7, 70469 Stuttgart, Stand 08.2021, gültig bei Bestellung bis zum 31.12.2021. Ist der Leasingnehmer Verbraucher, besteht nach Vertragsschluss ein gesetzliches Widerrufsrecht nach §495 BGB. | ³ Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers zzgl. MwSt. und lokaler Überführungskosten. | Abbildung entspricht nicht dem Angebot. | Abbildung enthält Sonderausstattungen. | Druckfehler und Irrtümer vorbehalten.

Anbieter: **Mercedes-Benz AG, Niederlassung Berlin | 10 x in und um Berlin**

Salzufer 1, 10587 Berlin, Telefon +49 30 3901 2000, www.mercedes-benz-berlin.de

Seeburger Straße 27, Rhinstraße 120, Holzhauser Straße 11, Daimlerstraße 165, Prinzessinnenstraße 21–24 (Service),

Hans-Grade-Allee 61 – Schönefeld, Alt-Buch 72, Körnerstraße 50–51, Blankenburger Straße 85–105





Социальный отдел

предлагает компетентные консультации и обслуживание в социальной сфере на русском, немецком, английском и иврите.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Прием посетителей и телефонные консультации по вашим вопросам: пн., вт., чт., пт. 09.00–12.30, чт. 14.00–16.00 + по договоренности

Рувин Брацлавский ☎ 880 28 137, Консультации по социальным вопросам

Марианна Давыдов ☎ 880 28 142, Консультации для пожилых людей

Игорь Зингер ☎ 880 28 145, Координатор работы волонтеров

Пинхас Гринберг ☎ 88028 148, Консультации по общим вопросам

Белла Кальманович ☎ 880 28 157, Консультации по социальным вопросам

Жанна Розова ☎ 880 28 136, Консультации по социальным вопросам

Sprechstunde der Sozialabteilung zu allgemeinen sozialen Belangen

jeden Mittwoch 9–13 Uhr

im Gemeindehaus
Fasanenstr. 79-80, Zi. 3

В Доме Общины на Fasanenstr. 79-80, в комнате номер 3
по средам с 9 до 13

работник социального отдела проводит **консультации по общим вопросам.**



Hannelore Altmann, Dezerntin für Integration

Sprechstunde nach Vereinbarung
Anmeldung ☎ 880 28 232/4
Запись на прием по ☎ 880 28 232/4



Hausverwaltung

Di 14–17 Uhr | Fr 9–11 Uhr
Telefon 88028-199
Oranienburger Str. 28–31
10117 Berlin



Die Sozialabteilung

bietet kompetente Beratung und Betreuung im sozialen Bereich auf Deutsch, Russisch, Iwrit und Englisch an.

Oranienburger Str. 29, 3. Et, 10117 Berlin

Sprechstunde und telefonische Beratung bei allen persönlichen Anliegen:
Mo, Di, Do, Fr 9–12.30 Uhr, Do 14–16 Uhr + nach Vereinbarung

Ruvyn Brazlavski ☎ 880 28 137, Soziale Beratung

Marianna Davydov ☎ 880 28 142, Rund ums Alter

Zanna Rozova ☎ 880 28 136, Soziale Beratung

Igor Singer ☎ 880 28 145, Organisation Ehrenamt

Pinchas Grinberg ☎ 88028 148, Allgemeine Beratung

Bella Kalmanovich ☎ 880 28 157, Soziale Beratung

Psychologische Beratung

Nicolai-Alexej Stern
Dipl. Psychologe/Psychotherapeut
☎ 22393174 | praxis.stern@yahoo.de

Берлинская группа Всегерманской ассоциации «ФЕНИКС ИЗ ПЕПЛА»

приглашает бывших узников гетто и фашистских концлагерей на встречи в зале клуба «Ахва» на Фазаненштрассе 79/80: каждый **последний четверг месяца в 15:00 ч.** | ☎ 215 14 97

CHILD SURVIVORS

jeden 1. Montag im Monat 15.30–18.00
Fasanenstr. 79-80 · Kontakt 275 25 11



Servicestelle

im Gemeindehaus

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Frau Malenkova
Mo–Do 8–16 Uhr | Fr 8–14.30 Uhr
Jüdische Gemeinde zu Berlin
Fasanenstraße 79-80
10623 Berlin | Tel 030 88028-0

SOZIALWERK

Ambulanter Pflegedienst



der Jüdischen Gemeinde zu Berlin gGmbH
Dernburgstraße 36 | 14057 Berlin

☎ 30 10 14 06 | Fax 30 10 14 45
24-h-Erreichbarkeit
ambulante-pflege-jgb@web.de

Wir beraten, betreuen und pflegen Sie – zuverlässig, multikulturell, mehrsprachig

Alten- und Krankenpflege |
Seniorenbetreuung | Beratung |
Hauswirtschaftliche Versorgung

Alle Kassen, Sozialämter,
Privatversicherte, Beihilfeberechtigte

Rechtsanwalt Arkadij Gorischnik

kostenlose Beratung für Gemeindeglieder: 1. Mi/Monat 16–18 Uhr, Gemeindehaus, ☎ 88028-0

Бесплатные юридические консультации проводит адвокат Аркадий Горишник – каждая первая среда месяца с 16 до 18 ч., Fasanenstr. 79/80, Запись: ☎ 88028-0

Bildungs- und Integrationsaufenthalte der ZWST für Senioren in Bad Kissingen

_4.10.–13.10.2021 für Frauenbund

_13.10.–19.10.2021 für Menschen mit Behinderung 1

_19.10.–26.10.2021 für Menschen mit Behinderung 2

_26.10.–8.11.2021 für Gruppen

_8.11.–22.11.2021 für Gruppen

_22.11.–7.12.2021 für Gruppen

_7.12.–20.12.2021 für Gruppen

Anmeldung in der Sozialabteilung,
Oranienburger Straße 28-31,
10117 Berlin. T (0)30 880 28-142
marianna.davydov@jg-berlin.org



Zur Erweiterung unseres Pflegeteams suchen wir engagierte **Gesundheits- und Krankenpfleger (m/w) | Altenpfleger (m/w) | Pflegehelfer (m/w) | Servicekräfte (w)**

Sie sind:

- examierte/r Gesundheits- und Krankenpfleger/in oder Altenpfleger/in oder Pflegehelfer/in mit 200 Stunden Basiskurs
- haben Erfahrung in der ambulanten Pflege (wünschenswert, aber nicht Voraussetzung)
- suchen nach beruflichen Veränderung und Herausforderung
- schätzen selbstständige, verantwortungsbewusste Arbeit in einem qualifizierten Team,
- möchten sich motiviert mit Ihrer Erfahrung und Persönlichkeit in unser Pflegeteam einbringen.

Sie wünschen sich:

- einen mitarbeiter- und patientenorientierten Arbeitsplatz
- die Möglichkeit zur eigenen Fortbildung
- ein freundliches, aufgeschlossenes und multikulturelles Team
- Raum für Engagement und Kreativität?
- Vergütung mit Schicht- und Feiertagszuschlägen
- die Möglichkeit, in Voll- oder Teilzeit oder auf 450-Euro-Basis zu arbeiten...

Dann sollten Sie uns kennen lernen! Richten Sie Ihre vollständige Bewerbung bitte nur per E-Mail an: kontakt@sozialwerk-jgb.de

Stellenanzeigen

Die Jüdische Gemeinde zu Berlin sucht



für das Hermann-Strauss-Pflegeheim

Examierte/n Gesundheits- u. Krankenpfleger/in + Examierte Altenpfleger/in (m/w/d, 38,5 St/Wo)

Ihre Aufgaben: Fachgerechte Grund- und Behandlungspflege aller Pflegestufen • Professionelle und bedürfnisorientierte Betreuung und Beschäftigung • Hauswirtschaftliche Tätigkeiten Selbstständige Durchführung und Dokumentation der Pflege

Ihr Profil: Abgeschlossene Fachausbildung als examinierte Krankenschwester/Gesundheits- und Krankenpfleger bzw. als examinierte/r Altenpfleger/in • Einsatzbereitschaft, Teamfähigkeit, Konfliktfähigkeit • Körperliche und seelische Stabilität • Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten, Wochen- u. Feiertagsdienst | Für Rückfragen: T 030 326 9595015

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Personalabteilung der Jüdischen Gemeinde zu Berlin, Oranienburger Str. 28, 10117 Berlin, personal@jg-berlin.org | www.jg-berlin.org

Erzieher/in (m/w/d) für die Kindertagesstätten der Jüdischen Gemeinde zu Berlin

Ihre Aufgabe: Betreuung der Kinder, insbesondere der Krippenkinder, in der Kita im Rahmen der Ganztagsbetreuung und unter Beachtung des Berliner Bildungsprogramms sowie der Vermittlung jüdischer Erziehung.

Ihr Profil: Sie haben einen Abschluss als staatlich anerkannte/r Erzieher/in oder Sozialpädagoge/in. Berufserfahrung in einer Kindertagesstätte wäre wünschenswert. Sie verfügen über sehr gute Deutschkenntnisse, Hebräischkenntnisse sind von Vorteil
Wir bieten: attraktive Vergütung in einem motivierten Team. Für Rückfragen: T 030 891 67 48, Frau Perez, T 030 3011944, Frau Radzaminski



BETREUTES WOHNEN

IM HAUS »JEANETTE WOLFF«

Das Haus »Jeanette Wolff« der Jüdischen Gemeinde zu Berlin ist eine zentral – in der Nähe des Lietzensees – gelegene Einrichtung mit seniorengerechten Wohnungen. Verteilt auf 5 Etagen haben bis zu 81 Bewohner in eigenen Ein-Zimmer-Appartements mit Balkon die Möglichkeit, in der jüdischen Tradition zu leben. Unter Berücksichtigung der Individualität des Einzelnen werden die Bewohner unterstützt durch lebenserleichternde Service-Leistungen und Unterhaltungsangebote: • Koschere Verpflegung und eigene Betstube • Wäscheversorgung, Zimmerreinigung • Gemeinsame Feiertagsgestaltung • Freizeitangebote wie Tanzcafé, Gedächtnistraining, Gymnastik, Vorträge, Bibliothek • 24-stündige Erreichbarkeit des gemeindeeigenen Pflegedienstes in Kooperation • Rund-um-die-Uhr-Bewachung des Hauses • Großzügige Gartenanlage • Lebensmittelgeschäft, Restaurants, Apotheke, Friseur, Bus und S-Bahn fußläufig erreichbar. Wir freuen uns auf Sie!

Rufen Sie uns an: T (030) 326 959 13,
Dernburgstraße 36, 14057 Berlin

ПРОЖИВАНИЕ С ОБСЛУЖИВАНИЕМ В ДОМЕ ИМ. ЖАНЕТТЫ ВОЛЬФ

Дом им. Жанетты Вольф при Еврейской общине Берлина расположен в центре города на озере Лицензее. Идеально оборудованные для пожилых людей однокомнатные квартиры с балконом, расположенные на пяти этажах, предоставляют 81 жителю этого заведения возможность провести вечер жизни в еврейском окружении. Мы предлагаем комплексное обслуживание, которое облегчает жизнь и учитывает индивидуальные потребности и желания каждого из жителей, а также разнообразные развлечения:

- кошерное питание и собственная синагога • услуги по стирке белья и уборке комнат • совместное проведение праздников • развлекательные мероприятия, такие как чаепитие с танцами, тренировка памяти, гимнастика, лекции, библиотека • круглосуточная помощь сотрудников службы по уходу при Общине • круглосуточная охрана здания • обширный сад во дворе дома • продуктовый магазин, рестораны, аптека, парикмахерская, автобусная остановка и станция метро рядом.

Мы рады приветствовать Вас!

Звоните нам по телефону (030) 326 959 13.

Мы говорим по-русски и по-немецки. Дом им. Жанетты Вольф, улица Dernburgstraße 36, 14057 Берлин.

100 PAKETE ZU ROSCH HASCHANA — 100 ПАКЕТОВ С ПРАЗДНИЧНЫМ УЖИНОМ НА РОШ ХА-ШАНА !



„Wenn unter dir ein Bedürftiger sein wird, irgendeiner deiner Brüder, in einem deiner Tore, in deinem Land, das Er dein G'tt dir gibt, verfestige nicht dein Herz. Verschließe nicht deine Hand vor deinem bedürftigen Bruder. Nein, öffnen sollst du – öffne ihm deine Hand.“ (5. Buch Mose 15, 7-8)

Auch in diesem Jahr hat die Pandemie, auch wenn in abgeschwächter Form, unser Leben im Griff. Abstand, Unsicherheit, aber vor allem Einsamkeit stellen uns und unsere Gemeinschaft auf die Probe. Besonders zu den hohen Feiertagen. Rosch HaShana ist da keine Ausnahme. So war es dem Team des Mitzwa-Express der Synagoge Pestalozzistraße wieder ein Anliegen, denjenigen, die auf sich allein gestellt sind, ein schönes und koscheres Rosch HaShana zu ermöglichen. Gerade in den heutigen Zeiten ist es unsere Pflicht, eine Mitzwa eben, Menschen zu helfen und füreinander da zu sein.

Das Team des Mitzwa-Express ist unendlich froh und stolz darauf, dass wir, mit großer Unterstützung unserer Spender*innen und zahlreicher Helfer*innen, mehr als 100 Essens-Pakete in ganz Berlin und Brandenburg überreichen konnten. Es ist unsere Überzeugung, dass besonders Krisenzeiten eine starke Gemeinschaft brauchen. Denn nur so gehen wir gemeinsam und vor allem gestärkt aus der Krise.

Obleich wir in diesem Jahr nicht gemeinsam feiern konnten, haben wir gemeinsam etwas Gutes bewirkt. Und dafür möchten wir allen Spender*innen und Helfer*innen ganz herzlich danken. Ohne Euch wäre diese Initiative nicht möglich gewesen!

Ischkoyach und bleiben Sie gesund!
Ihr Team vom Mitzwa-Express der Synagoge Pestalozzistraße

„Если же будет у тебя нищий кто либо из братьев твоих, в одном из жилищ твоих, на земле твоей, которую Господь, Б-г твой даёт тебе, то не ожесточи сердца твоего и не сожми руки твоей перед нищим братом твоим, но открой ему руку твою и дай ему взаимы, смотря по его нужде, в чём он нуждается.“ (5 книга Моисеева 15, 7-8)

Уже второй год подряд пандемия рушит наши планы на праздники. Дистанция, неуверенность и одиночество подвергают испытаниям нас и нашу общину. Рош ха-Шана тому не исключение. Команда Мицва-Экспресс синагоги Песталоцциштрассе приняла вызов и организовала для тех, кто одинок, красивый кошерный праздник! Особенно сегодня наша обязанность, наша Мицва, помогать людям и держаться вместе!

Команда Мицва-Экспресс счастлива и горда, что при огромной поддержке наших донаторов и помощников смогла доставить более 100 пакетов с праздничным ужином по всему Берлину и Бранденбургу! Мы убеждены, что в этой непростой ситуации нам, как никогда, нужна крепкая община, только так мы сможем выйти из кризиса ещё сильнее и сплоченней!

Несмотря на то, что и в этом году мы не смогли праздновать Рош ха-Шана вместе, нам удалось сообща сделать хорошее дело. Мы безмерно благодарны нашим донаторам и помощникам. Без вас наша инициатива была бы неосуществима!

Ишккоях и будьте здоровы!
Ваша команда Mitzwa-Express der Synagoge Pestalozzistraße

Mail: basar@synagoge-pestalozzistrasse.de

[f/ChanukkaBasar](https://www.facebook.com/ChanukkaBasar) [@mitzwa_express](https://www.instagram.com/mitzwa_express)

www.synagoge-pestalozzistrasse.de



GRATULATIONEN • ПОЗДРАВЛЕНИЯ



Unsere Glückwünsche gelten ehrwürdigen Geburtstagskindern mit runden, hohen Geburtstagen.

Наши искренние поздравления уважаемым именинникам с круглыми и большими датами:

- 1.10. Wolf Brauner, Marina Dukarskaya, Maria Ferdman, Lev Iarochovski, Peter Kain, Ganna Stolyarska, Mojsche Tifbenkel
- 2.10. Raisa Barkman, Tamara Chekulaieva, Norma Drimmer, Jeanna Ehrlich, Abram Giltchenko, Arkadiy Kegeles, Beile Kerem, Bella Krasnai
- 3.10. Mikhail Berman, Faina Kabo, Mina Kruglakova
- 4.10. Ira Blyumina, Menachem Edelstein, Gila Goldman, Georgy Grinshpun, Ira Shkolnik, Lea Trojanowski
- 5.10. Boris Ehrlich, Eduard Feldman, Roza Lurye, Jakov Migirov, Ludmila Satanowski
- 6.10. Jakov Katwan, Leonid Polyak, Anat Will
- 7.10. Olena Gurevych, Nelli Malinskaia, Rut Prosche, Grigorij Rusin, Arkadia Rytvina, Yukhym Yulman
- 8.10. Nadegda Bakunovitsky, Liouba Litvak
- 9.10. Yevgeniya Braslavskaya, Valentin Dachsleiger, Günther Davidsohn, Chaim Elkind, Raisa Elkonina, Etia Khanonkine, Liudmila Radus, Haia Shteingold
- 10.10. Skaidrit Arievech, Irina Litvinskaia
- 11.10. Monica Bensch, Arkadiy Koltun, Olga Levina, Lyudmyla Lubenska, Raisa Nosovych, Raisa Portugal, Faina Vichnevskaya
- 12.10. Helga Bickel, Rosa Gelbart, Lana Gutmann, Leonid Ioffe, Moyssiy Leshchinsky, Leonid Solotnik, Isabella Tschulchnikowa
- 13.10. David Levin, Sila Pesin, Marion Schubert
- 14.10. Emanuel Merins, Robert Paretski, Mychaylo Schwarz, Michael Siedner, Mila Zisser
- 15.10. Selma Friedman-Gurewitsch
- 16.10. Svitlana Drozdenko, Borys Salitrennik, Alexandra Titova
- 17.10. Inna Grazhdanskaia, Mariana Kanovskaia, Arkady Kaufman, Semadar Pery, Marek Radzyminski, Boris Reznik, Yuliy Vertkin
- 18.10. Evelina Agronik, Benjamins Arons, Ella Bella Goland, Gennady Nepomnyashchy
- 19.10. Sofiya Chernyakhovska, Chagilo Rabaev
- 20.10. Galina Eppel, Joachim Imprisi, Fira Loeva, Larissa Mataeva, Oktyabrina Orlova
- 21.10. Grigori Lager, Irene Ruschin, Anna Tabakman,
- 22.10. Nawa Lewenzon, Svitlana Tranman

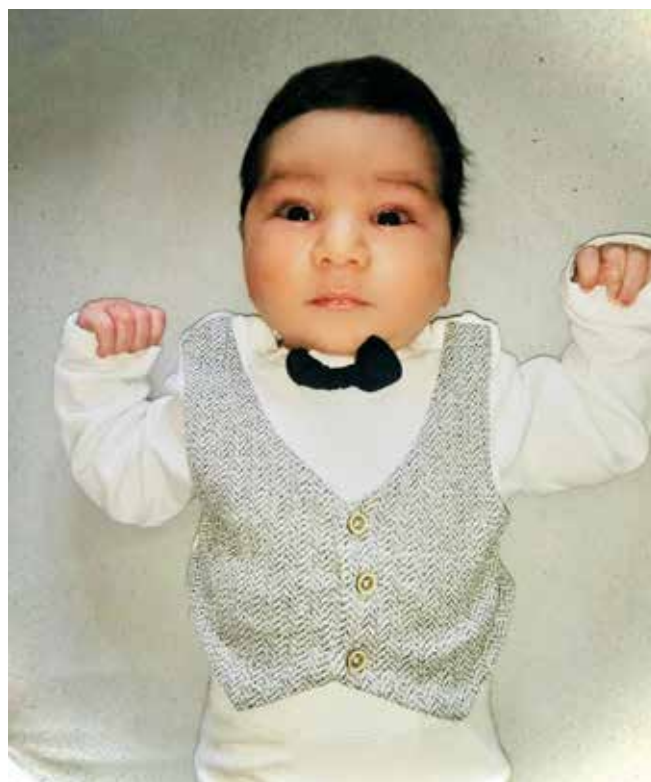
Masal tow für die Simches!

Bar/Bat Mizwa werden

Daniel Rozanski, 9.10.

Kira Davidova, 29.10.

- 23.10. Vladlen Kanevskiy, Lilja Maystrenko, Ganna Oratovska, Michael Shapiro, Polina Stein
- 24.10. Riva Freidlina, Bob Schimanovic
- 25.10. Anna Notkina, Evgenia Piavska,
- 26.10. Eva Gerstetter, Samoil Horovicer, Lyudmyla Kozlova, Raisa Tsesarska,
- 27.10. Natalia Batkina
- 28.10. Guenea Trachtmann, Jelisaweta Wainschenker
- 29.10. Valentina Genshaft, Helga Golletz, Nahama Hurgin
- 30.10. Grygoriy Frankenberg, Rakhil Godes, Esther Katz, Lilia Lembersky, Irina Zavodnik
- 31.10. Michael Kanowsky



Wir begrüßen unser neues Gemeindemitglied Refael Kaikow, geboren am 9. August 2021. Ein herzliches Masl Tow an die Eltern Daniel und Ruthi Kaikow.



Mit schwerem Herzen nehmen wir Abschied von

Stella Kalish

22.8.1947 Sofia –
4.8.2021 Tel Aviv

– meiner Frau, unserer Mama, unserer Oma und unserer Freundin und Erzieherin.

Stella war ein warmherziger und liebevoller Mensch, der immer mit Rat und Tat und vor allem mit viel Herz zu helfen und zu unterstützen wusste. Sie war über 30 Jahre für die Jüdische Gemeinde tätig, arbeitete in der jüdischen Kita als Horterzieherin, war stellvertretende Leiterin, Kollegin und Freundin vieler Generationen. Sie hatte künstlerisches Talent, liebte Zeichnen, Musik und Singen. Wir sind dankbar für die Zeit, die wir mit ihr hatte und werden sie nie vergessen. Sie lebt in unserem Herzen weiter. Wir werden uns an gute und schöne Momente erinnern und mit einem Lächeln an sie zurückdenken.

Dan Kalish und Familie

**Mit Trauer mussten wir Abschied nehmen von
Мы скорбим по поводу кончины**

- Leonid Kats 29.08.1930 - 26.12.2020
- Judy Veronica Kadar 24.01.1950 - 2021
- Stella Kalish 22.08.1947 - 04.08.2021
- Christel Levin 30.09.1935-14.08.2021
- Volodymyr Zarubo 08.05.1941 - 14.08.2021
- Inessa Goldenberg 17.08.1958 - 17.08.2021
- Illia Gudis 15.12.1929 - 21.08.2021
- Ralf Bernstein 27.08.1953 - 22.08.2021
- Pedro Gedeon Donig 28.01.1949 - 25.08.2021
- Malwine Braun 24.05.1928 - 26.08.2021
- Berta Kheifets 03.07.1925 - 27.08.2021
- Etli Bekkerova 10.10.1924 - 27.08.2021
- Lea Meyer 07.01.1930 - 30.08.2021
- Svetlana Lutschanski 30.10.1934 - 01.09.2021
- Nina Tcherniakova 17.01.1929 - 02.09.2021
- Rita Kurktchiogli 03.10.1938 - 03.09.2021
- Michael Stolar 25.09.1944 - 03.09.2021
- Gitel Gershova 22.10.1927 - 05.09.2021
- Polina Hurfinkel 23.05.1941 - 09.09.2021
- Rozallia Moisieieva 15.11.1946 - 10.09.2021
- Georgij Okon 12.12.1932 - 13.09.2021
- Elya Shlosberg 04.07.1945 - 14.09.2021
- Svetlana Levina 08.04.1951 - 15.09.2021
- Helga Milgrom 05.10.1936 - 18.09.2021
- Thomas Samuel Abraham 04.04.1949 - 19.09.2021

Den Hinterbliebenen gilt unser Beileid.
Выражаем наше искреннее сочувствие родственникам.

ISRAEL ALS ERBEN

Zeigen Sie ihre Verbundenheit mit Israel und machen Sie der nächsten Generation ein Geschenk. Mit Ihrem Testament zugunsten Israels helfen Sie, die Zukunft des Landes zu sichern. Seit mehr als 50 Jahren leistet der JNF-KKL (Jüdischer Nationalfonds e.V. Keren Kayemeth Lelsrael) Hilfe bei der Erstellung und Überarbeitung von Testamenten.



Dieser Spielplatz ist mit Ihrer Hilfe entstanden

Vereinbaren Sie einen unverbindlichen Beratungstermin in unserem Büro oder bei Ihnen. Als Delegierter des JNF-KKL berate ich Sie vertraulich in Erbschaftsangelegenheiten zugunsten Israel



**JÜDISCHER NATIONALFONDS
KEREN KAYEMETH LEISRAEL**
Palmengartenstr. 6, 60325 Frankfurt Moshe Oppenheimer
Tel.: (069) 97 14 02-11
E-Mail: oppenheimer@jnf-kkl.de

Raoul Wallenberg Loge e.v.

IST JEMAND KRANK?

Wir sorgen dafür, dass in der Synagoge ein **SEGEN FÜR DIE HEILUNG** am kommenden Schabbat gebetet wird. Senden Sie uns den Namen, und die jüdischen Namen der kranken Person und der Mutter.

У вас кто-то болен?

Мы заботимся о том, чтобы в ближайший шаббат была сказана молитва о скорейшем выздоровлении больного. Сообщите нам имя (включая еврейское имя) больного и его матери.

REFUAH SHLEMA!

mischeberach-berlin@mail.de | T 0177-841 96 46 Kain | T 0177- 328 41 86
Jarosch | T 0175-165 71 17 по-русски

G'TTESDIENSTE • БОГОСЛУЖЕНИЯ

• **Fraenkelufer 10***konservativer Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Herbartstraße 26***(Sukkat Schalom) reform-egalitärer Ritus*

Fr 19.30 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Joachimsthaler Straße 13***orthodox-askhenasischer Ritus*

Fr 1.10. 18.20., 8.10. 18.00, 15.10. 17.45, 22.10. 17.30, 29.10.

18.20 Uhr | Sa 9.15 Uhr | Tägl. Minjan: ☎ 211 22 73

• **Oranienburger Straße 29***konservativ-egalitärer Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 10 Uhr

• **Passauer Straße 4***orthodox-sefardischer Ritus*

Fr 1.10. 18.30., 8.10. 18.15, 15.10. 17.45, 22.10. 17.45, 29.10.

18.30 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Pestalozzistraße 14***liberaler Ritus, mit Chor und Orgel*

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr

• **Rykestraße 53***konservativ-liberaler Ritus*

Fr 19 Uhr | Sa 9.30 Uhr



Nichtinstitutionelle Synagogen:

• **Bet Haskala***progressiv-egalitärer Ritus*Lichtburgforum, Behmstr. 13, 13357 Bln | Termine: www.usb.berlin• **Brunnenstraße 33 (Beis Zion)***orthodoxer Ritus*

Fr 15 Min. vor Plag haMincha, Sa 8.30 Uhr

Tägl. Minjan ☎ 0172 9295466

• **Hundekehlestraße 26a (Lev Tov)**

Fr zu Mincha, erfragen bei ☎ 8 47 22 90 | Sa 9.30 Uhr

• **Münstersche Straße 6 (Chabad)***orthodoxer Ritus*

Fr 1.10. 18.30., 8.10. 18.15, 15.10. 17.45, 22.10. 17.45, 29.10.

18.30 Uhr | Sa 10 Uhr | Tägliches Minjan; Info: ☎ 212 808 30

• **Karl-Liebknecht-Straße 34 (Chabad)**

Fr 1.+8.10. 18.15, 15.+22.10. 17.45, 29.10. 18.15 | Sa 10.30 Uhr

• **Ohel Hachidusch***egalitärer Ritus*Termine: www.ohel-hachidusch.org• **Rykestraße 53, VH***(Yeshurun Minyan) orthodoxer Ritus | Sa 9.15 Uhr*

Alle Angaben ohne Gewähr. Erkundigen Sie sich bitte in Ihrer Synagoge nach den aktuellen Corona-Regelungen.

GROSSE FREUDE – 100.000-EURO-SPENDE FÜR SYNAGOGUE RYKESTRASSE

Seit vielen Jahren kommt die Betergemeinschaft Rykestraße in den Genuss der Zuwendung durch einen Mäzen. Ihm ist es nun zu verdanken, dass vollkommen unerwartet von einem/er Dritten die Spendensumme von 100.000 Euro auf dem Konto der Rykestraße eingegangen ist.

Was mit dem Geld zu geschehen hat, ist in einer sogenannten Mittelverwendungsanweisung festgelegt. Auf jeden Fall sind Pessachpakete für Bedürftige der Betergemeinschaft und die Kidduschim der Synagoge für lange Zeit gesichert. Noch nie in ihrer langen Geschichte ist die Rykestraße so gewaltig unterstützt worden, wie dies vor wenigen Wochen geschehen ist – ein wirklicher Lichtblick in ansonsten für uns nicht so froh stimmenden Zeiten und ein Zeichen der Solidarität mit der jüdischen Gemeinschaft von privater Seite. *Dr. Hermann Simon, Gabbai der Synagoge*

Schabbatzeiten/Paraschot

Fr 1.10. 18.24 Uhr || Sa 2.10. 19.30 Uhr 🕯 Bereschit

Fr 8.10. 18.08 Uhr || Sa 9.10. 19.00 Uhr 🕯 Noach

Fr 15.10. 17.52 Uhr || Sa 16.10. 18.58 Uhr 🕯 Lech lecha

Fr 22.10. 17.37 Uhr || Sa 23.10. 18.38 Uhr 🕯 Wajera

Fr 29.10. 17.37 Uhr || Sa 30.10. 18.43 Uhr 🕯 Chaje Sarah



Notdienst für Sterbefälle (Hausabholung) in den Schließzeiten der Kultusverwaltung: Fa. Brehme, T. 469 09 40 (24 h)

В случае смерти близких (не в больнице) вне часов работы культового отдела просим обращаться в похоронное бюро »БРЕХМЕ« по тел.: 469 09 40

»jüdisches berlin«

Wenn Sie kein Mitglied der Jüdischen Gemeinde sind, aber über jüdisches Leben in Berlin informiert sein wollen, können Sie unser Magazin für 25,- Euro im Jahr abonnieren. Es erscheint monatlich (außer im Juli und August). Senden Sie eine Anfrage mit Namen und Adresse an: jb@jg-berlin.org oder an: Jüdische Gemeinde zu Berlin, Redaktion »jüdisches berlin«, Oranienburger Str. 29, 10117 Berlin

34. Jüdische Kulturtage Berlin

06–18 NOV 2021

1700 Jahre
Jüdisches Leben
in Deutschland

31 Veranstaltungen,
13 Spielorte, 12 Tage
Musik, Literatur,
Kunst & Begegnungen.

Mit Giora Feidman, Jasmin Tabatabai &
David Klein Quartett, Dudu Fisher,
Sebastian Knauer & Martina Gedeck, der
Bigband der Deutschen Oper Berlin u.v.m.

Das vollständige Programm der Jüdischen Kulturtage Berlin 2021
finden Sie auf www.juedische-kulturtage.org

